



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

11-е пленарное заседание

Четверг, 25 сентября 2014 года, 18 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Кутеса (Уганда)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Масуд Хан (Пакистан), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 18 ч. 20 м.

Выступление президента Республики Малави г-на Артура Питера Мутарика

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Малави.

Президента Республики Малави г-на Артура Питера Мутарика сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Малави Его Превосходительство г-на Артура Питера Мутарика и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Мутарика (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить г-на Сэма Кутесу с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Я не сомневаюсь, что его избрание на данном этапе позволит довести до сведения мировой

общественности некоторые проблемы и возможности, которые встречаются в Африке. Малави и Уганда в течение длительного времени сохраняют теплые отношения, и мое правительство и делегация сделают все возможное, чтобы оказать ему поддержку на этом очень важном посту.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить его предшественника посла Джона Уильяма Эша за умелое и прагматическое руководство работой шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за твердость, с которой он продолжает руководить нашей глобальной Организацией.

20 мая моя страна провела первые в истории трехсторонние выборы, которые позволили малавийцам выбрать свое политическое руководство в рамках демократического и мирного процесса. После выборов я приступил к исполнению обязанностей в качестве пятого президента Республики Малави. Поэтому я хотел бы проинформировать Ассамблею о том, что, несмотря на некоторые проблемы, выборы носили свободный, справедливый, прозрачный и заслуживающий доверия характер. В этой связи позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить все заинтересованные стороны, как на местном, так и на

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



международном уровнях, за их приверженность обеспечению успешного проведения выборов в моей стране. После выборов Малави стала гораздо сильнее, чем прежде.

6 июля Малави отметила «золотой» юбилей своей независимости. В момент, когда мы отмечаем 50 лет мира и правопорядка, мы ставим перед собой задачу подвести итоги развития страны с 1964 года, а также проанализировать вызовы, стоящие перед нами сегодня. Большая часть страны добилась определенного прогресса в различных секторах в рамках национального развития, однако предстоит еще многое сделать, чтобы улучшить условия жизни многих граждан Малави, которые по-прежнему живут за чертой бедности. Они тоже мечтают о лучшем будущем, которое возможно только в том случае, если мы будем работать в духе единства цели. В стремлении перевести развитие на микроуровень мое правительство стало предпринимать шаги по преобразованию Малави, с тем чтобы обеспечить предоставление надлежащих услуг гражданам Малави, особенно бедным и маргинализированным слоям населения.

Как известно Ассамблее, с августа 2013 года по август 2014 года Малави выполняла обязанности Председателя Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК). Во время нашего срока полномочий мы как регион стремились к достижению прочного мира и стабильности в наших странах. В этой связи позвольте мне воздать должное моей стране, Малави, а также Мадагаскару и Южной Африке за проведение мирных и заслуживающих доверия выборов.

Группа САДК прилагает усилия, направленные на то, чтобы положить конец конфликтам и насилию в регионе. В Демократической Республике Конго САДК развернуло силы бригады оперативного вмешательства, включающие военнослужащих из Малави, Южной Африки и Танзании, под эгидой Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, как это было санкционировано резолюцией 2098 (2013). Группа САДК, как и международное сообщество, с удовлетворением отмечает успехи, достигнутые в том, чтобы Движение 23 марта и другие негативные силы покинули страну и сдались. На Мадагаскаре САДК сыграло важнейшую роль в деле восстановления конституционного порядка в стране.

Что касается международного мира и безопасности, я хотел бы сообщить присутствующим, что Малави всегда выступала в поддержку разоружения в отношении всех видов оружия массового уничтожения. В этой связи мы поддержали резолюции в Генеральной Ассамблее, направленные на ядерное разоружение. Помимо этого несколько месяцев назад моя страна провела национальный семинар в целях выработки механизмов для осуществления резолюции Совета Безопасности 1540 (2004) на национальном уровне для предотвращения распространения ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки.

Хочу также заметить, что в контексте Ближнего Востока Малави обескуражена и разочарована непрекращающимся насилием, гибелью людей и материальным ущербом в результате конфликта между Израилем и Палестиной. Он не может длиться вечно. Мы считаем, что урегулирование конфликта на основе решения о сосуществовании двух государств — Израиля и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и гармонии, — это единственный реальный путь к достижению прочного мира в регионе. Мы призываем обе стороны конфликта отказаться от насилия, проявлять максимальную сдержанность и использовать диалог в качестве инструмента достижения политического урегулирования.

Что касается повестки дня в области развития на период после 2015 года, выбор темы «Разработка и осуществление преобразовательной повестки дня в области развития на период после 2015 года» в качестве темы шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи как никогда уместен. Борьба против нищеты, голода и неравенства является величайшим вызовом нашего времени. Эта тема также отражает планы и чаяния народа Малави в отношении будущего.

Малави высоко оценивает консультативный характер процесса разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года. В этой связи позвольте мне воздать должное Генеральному секретарю за его инициативы по обеспечению всеобъемлющего процесса разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года. При финансовой и технической поддержке Организации Объединенных Наций более чем в 50 странах были проведены национальные консультации, в ходе которых народы этих стран внесли свои

предложения и обозначили направление процесса развития на период после 2015 года. Я с удовлетворением отмечаю, что Малави входит в число стран, выбранных для проведения национальных консультаций. В повестке дня в области развития на период после 2015 года должны найти отражение потребности и приоритетные задачи развивающихся стран.

Важно, чтобы в следующей глобальной повестке дня в области развития были учтены успехи и неудачи текущего эксперимента — целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Однако мы должны рассматривать 2015 год не как дату окончания работ, а как дату начала новой эры — эры, в которой мы искореним крайнюю нищету, обеспечим охрану окружающей среды и будем содействовать расширению экономических возможностей для всех. ЦРДТ сыграли важную роль, побудив нас сосредоточить наши усилия на общей цели искоренения нищеты. Они позволили повысить осведомленность общественности о неприемлемых масштабах нищеты и способствовали мобилизации усилий для построения более справедливого мира. ЦРДТ стали общим механизмом измерения прогресса и позволили выявить достигнутые успехи и проблемные аспекты.

Малави находится на пути к достижению четырех из восьми ЦРДТ, а именно: сокращение детской смертности; борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями; обеспечение экологической устойчивости и формирование глобального партнерства в целях развития. Однако мы вряд ли сможем достичь четырех оставшихся целей: ликвидация крайней нищеты и голода; обеспечение всеобщего начального образования; поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин; а также улучшение охраны материнства. Таким образом, Малави приступит к осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года, не завершив достижения ЦРДТ.

Одна из причин того, что таким развивающимся странам, как Малави, не удалось достичь всех ЦРДТ, — нехватка ресурсов. Обязательства, взятые партнерами в целях развития, были непредсказуемы и зачастую оставались невыполненными. Для успешного осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года международному сообществу важно не повторять этой ошибки.

Более того, следует поощрять подотчетность и транспарентность, а также механизмы контроля и оценки. В этой связи настоятельно необходимо, по мере приближения начала осуществления новой глобальной повестки дня в области развития, помнить о важности глобального партнерства по эффективному сотрудничеству в целях развития. Это обеспечит успешное осуществление данной повестки дня в развивающихся странах.

Повестку дня в области развития на период после 2015 года не следует рассматривать как стандартный глобальный механизм достижения развития. Малави ожидает, что этот механизм будет совместным, но достаточно дифференцированным, и развивающимся странам, в зависимости от их особых потребностей и отличительных черт, будет предоставлена возможность гибкого осуществления программ. Наша делегация с удовлетворением отмечает колоссальный прогресс, достигнутый в деле разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года. В этом контексте я хотел бы повторить и подтвердить приверженность Малави достижению устойчивого развития в трех взаимосвязанных измерениях: экономическое развитие, в том числе искоренение крайней нищеты; социальная интеграция и экологическая устойчивость.

Я убежден, что государства-члены, которые собрались сегодня в этом зале, возьмут обязательства по итоговому документу повестки дня в области развития на период после 2015 года и будут привержены его полному осуществлению. Отрадно также отметить, что в целях в области устойчивого развития, определенных Рабочей группой открытого состава по целям в области устойчивого развития, нашли отражение вопросы развития, волнующие как развитые, так и развивающиеся страны

Что касается реформы Совета Безопасности, то Генеральной Ассамблее известно, что в 2015 году будут отмечать 70-ю годовщину Организации Объединенных Наций. Это повод для всех нас вдохнуть новую жизнь в организацию и провести важные реформы, к которым мы призываем с момента ее учреждения. Например, ограниченность числа членов Совета Безопасности вызывает серьезную обеспокоенность, особенно в свете проблем XXI века. Только путем увеличения числа постоянных и непостоянных членов Совета и за счет включения развивающихся стран в обе эти категории мы сможем решить некоторые вопросы дефицита

легитимности Совета, с которым он в настоящее время сталкивается.

В заключение я хотел бы заявить, что акцент в повестке дня в области развития на период после 2015 должен быть сделан на по-прежнему тяжелой участи таких групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, как женщины, девочки и инвалиды. Хорошо известно, что особенно наглядно нищета проявляется именно в положении женщин, девочек и инвалидов. Печально, что для Африки — континента, к которому принадлежит Малави, — характерны следующие тревожные статистические данные по уровню развития людских ресурсов. Во-первых, ее доля в глобальных масштабах нищеты достигает 30 процентов. Во-вторых, 40 процентов детей континента в возрасте до пяти лет страдают от задержки развития. В-третьих, половина случаев глобальной детской смертности приходится на Африку. Наконец, 50 процентов африканских детей не имеют доступа к образованию.

Я настоятельно прошу, чтобы решению этих проблем было уделено приоритетное внимание в повестке дня в области развития на период после 2015 года. Африка уже четко обозначила свои приоритетные задачи в общей позиции африканских стран в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также в повестке дня Африканского союза на период до 2063 года, направленной на создание процветающей, мирной и объединенной Африки.

В этой связи я хотел бы призвать все заинтересованные стороны принять участие в работе Глобального партнерства по эффективному сотрудничеству в целях развития посредством осуществления преобразовательной повестки дня в области развития на период после 2015 года. Малави будет использовать свою роль Председателя Глобального партнерства по эффективному сотрудничеству в целях развития для содействия реализации этого процесса.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Малави за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Малави г-на Артура Питера Мутарику сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Науру г-на Бэрона Дивавеси Уаки

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Науру.

Президента Республики Науру г-на Бэрона Дивавеси Уаку сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Науру Его Превосходительство г-на Бэрона Дивавеси Уаку и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Уака (*говорит по-английски*): Позвольте мне поздравить г-на Сэма Кутесу с его вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Я хотел бы заверить его в полной готовности нашей делегации оказывать ему поддержку и сотрудничать с ним в ходе нынешней сессии, работой которой он будет руководить. Я должен также поблагодарить его предшественника, посла Джона Эша, за столь умелое руководство в ходе предыдущей сессии. За время своего пребывания на этом посту он направлял работу малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) в процессе достижения ими ряда важных вех, включая Международный год малых островных развивающихся государств и Международную конференцию по МОСТРАГ, которая была недавно проведена в Самоа.

Как уже говорилось, в этом году все звезды сошлись для МОСТРАГ. Посол Эш стал нашей самой яркой путеводной звездой, и я весьма признателен ему за это. Позвольте мне также поблагодарить еще одного сторонника МОСТРАГ, Генерального секретаря Пан Ги Муна. Действительно, в начале этого года я присутствовал в зале Совета по Опеке, когда Генеральный секретарь присоединился к нам, чтобы отметить провозглашение Международного года малых островных развивающихся государств. Продемонстрировав глубокое

понимание особых обстоятельств, в которых мы находимся, он сказал:

«Международный год дает нам возможность оценить богатое культурное наследие народов малых островных развивающихся государств и подтвердить их существенный вклад в наш мир. Он также позволяет привлечь внимание к различным потребностям и проблемам всех членов этой коалиции. В некоторых из малых островных развивающихся государств уже отмечается долгосрочная стабильность. Другие находятся на переходном этапе. Некоторые из них являются более уязвимыми в экономическом отношении по сравнению с остальными... Другие особенно уязвимы к непосредственным последствиям изменения климата. Однако все малые островные развивающиеся государства придерживаются единого мнения. Мы должны направить наш мир по пути устойчивого развития.»

МОСТРАГ сталкиваются с многочисленными вызовами. Достаточно лишь взглянуть на первые полосы газет, чтобы понять, как многообразны проблемы, которым должно противостоять международное сообщество сегодня, среди них, в частности, неприкрытая жестокость, эпидемии, нищета и все более губительные последствия изменения климата. Мне понятно желание перенести принятие сложных решений на другой день, сделать одни вопросы более приоритетными, чем другие, или даже зарыть голову в песок. Однако Генеральная Ассамблея остается ведущим форумом для борьбы с глобальными кризисами, и Организация Объединенных Наций является воплощением нашей самой большой надежды на их решение.

Тем не менее, чтобы добиться успеха, мы должны осознать реальность, лежащую в основе этих многочисленных проблем, а именно, признать, что мы живем во взаимосвязанном мире, и действия одной страны или региона оказывают влияние на людей, живущих на другом краю света. Конфликты, нищета и болезни могут заставлять беженцев пересекать границы и океаны, и иногда они оказываются даже у наших берегов. Мы больше не можем избегать друг друга. Как отметил Генеральный секретарь, мы все живем на одном острове.

Кроме того, мы должны рассмотреть вопрос о связи нашей страны с океаном. Для многих

МОСТРАГ океан является основой нашей культуры и экономики, и наши запасы продовольствия и доходы зависят от его богатств. Однако морская среда, на которую мы в столь значительной мере полагаемся, серьезно страдает от безответственных действий других государств — от чрезмерных выбросов парниковых газов, которые приводят к нагреванию планеты и все большему закислению морей, до безответственного перелова, откровенного хищения рыбы в наших водах, а также опасного загрязнения, последствия которых нам еще только предстоит полностью осознать.

В то же время на некоторые из этих стран, виновных в нанесении ущерба, возложена ответственность за проведение оценки благосостояния морской среды. Как мы можем быть уверены в том, что наши интересы будут защищены в этом процессе? Будучи развивающейся страной, мы постоянно сталкиваемся с требованиями об обеспечении большей транспарентности и подотчетности со стороны тех же субъектов, которые преуменьшают, а иногда даже скрывают, свои собственные нарушения.

Для поиска долгосрочных решений упомянутых проблем потребуются дополнительные ресурсы, а также определенный уровень сотрудничества, который международное сообщество до сих пор не обеспечивало. Нам также необходимо будет проанализировать недостатки в мировом порядке, тем или иным образом препятствующие таким странам, как наша, получать заслуженные экономические блага, создаваемые с помощью наших собственных ресурсов. Тем не менее, мы не можем стоять в стороне и бездействовать. Мы не можем и не должны ждать, пока другие решат, что для нас лучше. По этой причине участники Науруанского соглашения берут на себя ведущую роль в успешном управлении своими запасами тунца с помощью таких мер, как пресечение незаконного рыбного промысла и обеспечение рационального промысла.

Председатель принял мудрое решение, выбрав для обсуждения в ходе общих прений на шестьдесят девятой сессии тему «Разработка и осуществление преобразовательной повестки дня в области развития на период после 2015 года». Она касается самой сути стоящей перед нами главной задачи, которая заключается не только в выполнении давних обязательств в области устойчивого развития, но и в смене парадигмы, необходимой для достижения такого развития. Нынешний фрагментарный

подход, в рамках которого политические интересы доноров определяют приоритеты в плане оказания помощи, может на какое-то время избавить нас от симптомов, однако для лечения самой болезни этого недостаточно.

Если мы хотим, чтобы наши усилия увенчались успехом в долгосрочной перспективе, мы должны создать основу, которая обеспечит развитие граждан мира и предоставит им инструменты, необходимые для достижения успеха в глобализованном мире. Иными словами, мы должны перейти от укрепления потенциала к укреплению институтов. Нам необходимо долгосрочное участие во внутри-страновых мероприятиях, подкрепленное реальными ресурсами, что обеспечит создание надежных национальных институтов, находящихся в ведении граждан страны. Мы не можем допустить, чтобы новые и еще только возникающие проблемы отвлекали наше внимание или сокращали объем работ по основным приоритетным задачам, которые по-прежнему не рассмотрены в должной мере. Возможно, мы сами испытываем усталость, когда вновь поднимаем вопросы перелома, адаптации к изменению климата и очистки воды, но зачастую эти области в наибольшей степени требуют внимания.

Я знаю, что решение всех этих проблем будет трудной задачей, которая может показаться грандиозной, но я абсолютно уверен в том, что эта структура и ее учреждения справятся с ней. Мы добились определенного прогресса в сокращении масштабов голода, нищеты и заболеваний. И на этой неделе мир наблюдал за тем, как лидеры государств собрались на Саммите по климату, чтобы заявить о мерах, которые их страны и корпорации планируют принять в целях сокращения выбросов парниковых газов, являющихся причиной климатического кризиса. Саммит подарил надежду на то, что, по крайней мере в некоторых частях планеты, обязательно будут предприняты серьезные действия по борьбе с изменением климата. Однако трудно игнорировать тот факт, что большинство заявлений касались сокращения выбросов парниковых газов, которое произойдет при будущих правительствах через десять лет или еще позднее.

Также важно отметить, что МОСТРАГ, на долю которых приходится лишь малая часть глобальных выбросов, предприняли усилия по созданию устойчивой экономики, взяв одни из самых амбициозных обязательств по сокращению выбросов. Например,

мы тесно сотрудничаем с Международным агентством по возобновляемым источникам энергии в рамках их инициативы «Маяки» для достижения нашей собственной цели по сокращению выбросов на 50 процентов к 2020 году. Наша региональная группа, МОСТРАГ Тихого океана, побудила Генеральную Ассамблею официально признать взаимосвязь между изменением климата и международным миром и безопасностью в 2009 году и помогла убедить Совет Безопасности сделать то же самое в 2011 году.

Но хотя немногие страны сегодня ставят под сомнение взаимосвязь между изменением климата и конфликтами и несмотря на наличие наглядных тому примеров только за последние несколько лет, по-прежнему сохраняются разногласия в отношении дальнейшего пути развития. Исходя из этого, мы по-прежнему считаем, что Генеральному секретарю следует назначить специального представителя по вопросам изменения климата и безопасности для анализа прогнозируемых последствий кризиса в плане безопасности. Кроме того, Генеральному секретарю следует возглавить совместную целевую группу всех соответствующих органов и специализированных учреждений для оценки возможностей реагирования системы Организации Объединенных Наций. Это самое малое, что мы, как международный орган, можем сделать для подготовки к одному из самых серьезных вызовов нашего поколения.

Если мы хотим, чтобы Совет Безопасности сохранял свою актуальность, он должен быть достаточно гибким, чтобы преодолеть новые угрозы, между тем изменение климата представляет собой явную и непосредственную опасность, которую мы игнорируем на свой собственный страх и риск. Совет Безопасности должен также отражать новые геополитические реалии, став более представительным и инклюзивным. Именно по этой причине Науру поддерживает проведение реформы Совета Безопасности за счет расширения категорий как постоянных, так и непостоянных членов, а также повышения эффективности методов его работы. Новые члены должны представлять более разнообразные географические регионы, но они должны быть также готовы расширить свое видение и выйти за узкие рамки национальных интересов и сделать акцент на приверженности общему благу всех государств-членов.

Аналогичным образом, Организации Объединенных Наций следует обеспечить возможность принятия участия в ее деятельности для всех граждан мира. Она должна работать на благо 10 000 жителей Науру и других малых стран и не игнорировать более 24 миллиона жителей Тайваня, которые вновь и вновь демонстрируют приверженность миру и региональному сотрудничеству. Республика Науру рада отметить, что благодаря твердой международной поддержке и сближению в районе Тайваньского пролива Китайская Республика увеличила свое конструктивное участие в специализированных учреждениях и механизмах Организации Объединенных Наций. Мы продолжаем поощрять позитивное взаимодействие между двумя сторонами Тайваньского пролива на международной арене. Кроме того, я хотел бы отметить вклад Тайваня в оказание помощи нашей стране в обеспечении прогресса в реализации национальной стратегии устойчивого развития. Пользуясь возможностью, хочу также от имени нашей страны выразить глубокую признательность нашим друзьям и партнерам, которые продолжают поддерживать наши приоритеты в области устойчивого развития, включая Австралию, Российскую Федерацию, Новую Зеландию, Европейский союз, Кубу, Израиль и Турцию, если называть лишь некоторых.

Мир быстро меняется, и новые реалии сдерживают потенциал Организации Объединенных Наций в плане реагирования на изменения надлежащим образом. Долгосрочные решения требуют принятия новых обязательств по предоставлению надлежащих средств осуществления. Что касается изменения климата, то мы все еще далеки от достижения к 2020 году цели по предоставлению 100 млрд. долл. США в год для помощи государствам в плане адаптации к последствиям изменения климата, которые в настоящее время неизбежны, и создания источников чистой энергии, не говоря уже о цели выделения 0,7 процента валового внутреннего продукта на нужды помощи в целях развития.

Я знаю, что мы, как международное сообщество, сталкиваемся с многочисленными кризисами по многим направлениям и что от нас многое требуется. Однако я твердо убежден в том, что именно в такие времена в человеческом сознании рождаются решения даже самых трудноразрешимых проблем. Именно в такие времена тьму пронзает свет, а из отчаяния рождается надежда.

Малые островные развивающиеся государства изложили свое видение, которое поможет нам в полной мере реализовать наш потенциал. Я призываю наших партнеров вкладывать средства в наши народы, чтобы мы могли построить лучший и более безопасный мир. Организация Объединенных Наций по-прежнему олицетворяет для нас надежду на то, что люди во всем мире будут жить в условиях мира и процветания. Моя вера в нее сильна как никогда. Да благословит Бог Республику Науру, да благословит Бог Организацию Объединенных Наций!

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Науру за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Науру г-на Бэрона Дивавеси Уаку сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Палау г-на Томми Эсанга Ременгесау-младшего

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Палау.

Президента Республики Палау г-на Томми Эсанга Ременгесау-младшего сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Палау Его Превосходительство г-на Томми Эсанга Ременгесау-младшего и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Ременгесау (*говорит по-английски*): Не хочу звучать мелодраматично, но я считаю, что моя страна, Тихоокеанский регион и весь мир вышли на переломный рубеж. В этот Международный год малых островных развивающихся государств, который ведет к переговорам по изменению климата на двадцатой и двадцать первой конференциях Сторон Рамочной Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, третьей Международной конференции по финансированию развития и предстоящему принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года с учетом повышения уровня Океана, кризиса Эболы в Африке и

разгорающееся пламени социальных потрясений в арабском мире, наши общества, наши культуры и экономика наших стран оказались под серьезной угрозой, с которой мы никогда раньше не сталкивались на столь многих направлениях деятельности. Мы можем продолжать вести дела как обычно и ждать, когда горизонты очистятся от глобального тумана, или же мы можем избрать иной путь, который даст нашим средам обитания, находящимся в критическом состоянии, шанс на восстановление и обеспечение возможности и далее поддерживать наше существование. Глупый ли я мечтатель или простой прагматист? Я думаю, это покажет время.

Но я могу сказать одно. Моя страна, пусть и небольшая, не сдастся без боя, мы будем использовать весь имеющийся у нас инструментарий, равно как и Тихоокеанский регион, народ которого непосредственно ощущает на себе реальные последствия изменения климата и понимает, что их океаны становятся загрязненными, а их рыбные запасы истощаются. Вот почему на состоявшемся в этом году Форуме тихоокеанских островов тихоокеанские лидеры поддержали принятую в Палау декларацию под названием «Мировой океан: жизнь и будущее». В рамках темы этой Декларации лидеры тихоокеанских стран отметили, что для выживания нам нужно и впредь играть центральную роль в управлении Тихим океаном — одним из величайших достояний мира. Это объясняется тем, что за нашу короткую жизнь мы испытываем на себе опасное сочетание техногенных последствий, которые угрожают основам жизни в Тихом океане.

Именно поэтому мы призываем международное сообщество поддержать усилия, которые страны — участницы Форума прилагают для рачительного использования их морских ресурсов и сохранения их ценного подводного наследия. Вот почему Палау, Кирибати, Острова Кука, Новая Каледония, Соединенные Штаты Америки, Федеративные Штаты Микронезии и Республика Маршалловы Острова находятся сейчас в процессе объявления и создания охраняемых морских районов различных размеров и с разными условиями, с тем чтобы обратить вспять нынешние тенденции их чрезмерного использования и эксплуатации и тем самым обеспечить здоровую морскую среду для наших детей.

Именно поэтому мы привержены обеспечению к сентябрю 2015 года начала переговоров о заключении в рамках Конвенции Организации

Объединенных Наций по морскому праву международного соглашения о сохранении и рациональном использовании морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Вот почему мы призываем Организацию Объединенных Наций обеспечить принятие отдельной цели в области устойчивого развития (ЦУР) по Мировому океану.

Но, решительно поддерживая такую критически важную ЦУР, мы обеспокоены тем, что диалог по вопросу развития в период после 2015 года может быть слишком широким. Мы должны помнить, что повестка дня, в которую входят все вопросы, — это, по сути, повестка дня, которая ведет в никуда. Прежде всего, наши цели и задачи должны быть реалистичными, практичными, простыми, прозрачными и поддающимися оценке. В этой связи мы должны и впредь уделять особое внимание уязвимым странам и наиболее нуждающимся народам. Для достижения этой цели нам нужно признать, что универсального подхода не существует и что мы должны и впредь делать упор на общем, но дифференцированном реагировании.

В ходе реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, наше международное сообщество накопило многолетний опыт в плане того, что работает, а что нет. Сейчас настало время завершить работу над оставшейся половиной и продолжать повышать уровень и эффективность наших финансовых механизмов. Мы должны также обеспечить, чтобы основная часть финансирования направлялась наиболее нуждающимся в нем и чтобы доля таких нуждающихся в финансовой корзине не была лишь каплей в море.

В регионе Тихого океана мы считаем, что начинать надо со своего собственного двора. В моей стране в ближайшие несколько месяцев мы официально утвердим создание национального морского заповедника, в котором будет полностью запрещен кошельковый лов и который будет охватывать 100 процентов исключительной экономической зоны (ИЭЗ); закрытого для рыболовства морского заповедника, который будет охватывать 80 процентов ИЭЗ Палау; строго регулируемой зоны рыболовства, которая будет составлять примерно 20 процентов ИЭЗ и будет обеспечивать только национальные рыболовные потребности Палау; и введем запрет на экспорт коммерческой рыбы. Благодаря нашим глобальным действиям и

партнерским отношениям между развивающимися и развитыми странами и между частным и государственным секторами, мы можем добиться преобразующих изменений в нашем понимании использования природного богатства Земли. Признавая, что Мировой океан — это общее и главнейшее достояние каждого гражданина на нашей планете, мы можем продвинуться вперед по пути обеспечения глобального управления исключительной экономической зоной нашего Мирового океана.

Место Председателя занимает г-н Аслов (Таджикистан), заместитель Председателя.

Мы никогда не должны забывать о необходимости принятия глобальной инициативы по изменению климата, направленной на ликвидацию угрозы, нависшей над народами всех стран. Изменение климата — это наша планетарная тихая война. Оно не должно оставаться на втором плане в наших умах и наших глобальных обязательствах. Мы должны поставить эту проблему на первый план наряду с глобальными конфликтами, с тем чтобы она получала внимание и финансирование, которого она заслуживает. Мы должны понимать, что с точки зрения общественного здравоохранения изменение климата является важнейшим вопросом нашего столетия.

Изменение климата сказывается на воздухе, которым мы дышим, продуктах, которые мы едим, воде, которую мы пьем, и ведет к распространению инфекционных заболеваний в наших домах. Наши мировые лидеры из развитых и развивающихся стран должны преодолеть неудачи нашего потерянного поколения. Как сказал Генеральный секретарь, гонка продолжается, и сейчас настало время, чтобы лидеры активизировали свои усилия и направляли мир к построению более безопасного будущего. Повышение температуры на 3,6 градуса — просто неприемлемо. Если для наших глобальных лидеров это — единственная цель, относительно которой они могут договориться, тогда мы должны просто признать себя побежденными и прекратить рожать детей, потому что у них не будет будущего.

К концу 2015 года наши глобальные лидеры должны объявить о новом направлении, предусматривающем новые и реалистичные обязательства и практические шаги, которые должны подкрепляться значительно более весомыми финансовыми обязательствами как в отношении смягчения

последствий, так и адаптации к ним. Эти обязательства должны включать ратификацию второй поправки к Киотскому протоколу. В ходе нашей дискуссии нельзя рассматривать миграцию людей в качестве одного из вариантов. Как прекрасно сказала молодая мать с Маршалловых Островов Кэти Джетнил-Киджинер во вторник: «Никто не переселяется. Никто не теряет своей родины. Никто не становится беженцем по причине изменения климата».

Наши малые островные государства, которые первыми ощущают на себе последствия изменения климата, первыми испытывают последствия сокращения запасов морских ресурсов и первыми сталкиваются с последствиями повышения уровня моря, готовы и полны решимости показать пример. Мы не призываем развитые страны принять меры, которые мы сами не желаем принять. В прошлом году наша страна взяла на себя обязательства, в соответствии с Маджурской декларацией о практических мерах в связи с проблемой климата, довести до 20 процентов долю возобновляемых источников энергии в энергетических ресурсах и к 2020 году сократить потребление энергии на 30 процентов. Мы последовательно добиваемся этих целей.

Со времени получения независимости Палау установила сильные партнерские отношения с рядом стран. В течение более 50 лет Соединенные Штаты оказывали и оказывают нам свою поддержку и поддерживают дружественные отношения с нами. Без их поддержки преобразований в Палау, независимости в использовании поступлений и развития инфраструктуры мы не смогли бы добиться того, чего мы сегодня достигли. Палау решительно поддерживает Соединенные Штаты в их продолжающихся усилиях по принятию международных ответных мер на ужасающую ситуацию в Сирии и в Ираке, а также их действия в ответ на угрозу со стороны «Исламского государства в Ираке и Шаме». Давайте не будем забывать о том, что глобальный мир и стабильность крайне важны для реализации нашей программы развития и решения проблем изменения климата и оздоровления Мирового океана.

Мы хотим особо поблагодарить президента Обаму за его поддержку дела охраны океанов и за то, что он выразил намерение объявить 10 процентов территории Мирового океана морскими охраняемыми районами. И, наконец, мы благодарим Соединенные Штаты за прошлую и будущую

техническую и финансовую поддержку наших усилий по выполнению программы создания Национального морского заповедника. Мы по-прежнему рассчитываем на завершение разработки нашего соглашения по типу компакта о свободной ассоциации, отражающего наши тесные особые отношения.

Палау также с признательностью отмечает значительную экономическую поддержку, которую мы в течение многих лет получаем от нашего хорошего друга — Японии. Мы надеемся, что расширение членского состава и реформа Совета Безопасности приведут к тому, что Япония станет постоянным членом Совета Безопасности. Мы также надеемся, что Япония будет и впредь оказывать поддержку и наращивать помощь по линии государственного и частного секторов в деле надзора над нашей исключительной экономической зоной и будет содействовать нашим продолжающимся усилиям по развитию Национального морского заповедника.

Кроме того, Палау хочет поблагодарить Китайскую Республику на Тайване за дружбу и экономическую поддержку Палау в достижении нами целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также призывает систему Организации Объединенных Наций включить Тайвань в процесс разработки и осуществления программы развития на период после 2015 года. Я хотел бы также призвать Организацию Объединенных Наций поддержать более широкое участие Тайваня в работе специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и региональных механизмов экономической интеграции, подобно тому, как он участвует в работе Всемирной ассамблеи здравоохранения, Международной организации гражданской авиации, в реализации Транстихоокеанского соглашения о партнерстве и Соглашения о региональном всеобъемлющем экономическом партнерстве. Такое партнерство послужит свидетельством его способности внести вклад в реализацию глобальных и региональных инициатив.

Мы хотели бы также выразить признательность правительству Австралии за продолжающееся партнерство, за ежегодную помощь на цели образования, а также за готовность предоставить 2 млрд. долл. США Тихоокеанскому региону для обновления его стареющего флота для наблюдения за морской средой.

И, наконец, мы хотели бы также выразить признательность большому числу наших партнеров во всем мире, которые делают возможными наши усилия по обеспечению нашего устойчивого будущего, включая Новую Зеландию, Европейский союз, частные организации, неправительственные организации и гражданское общество. Такие партнерские связи предполагают обязательства. Без них у нас в активе не было бы достигнутых успехов. В контексте развития на период после 2015 года все мы должны понимать, что наши действия — как отдельных субъектов, государств, народов и регионов — влияют на всех наших партнеров на планете Земля. Для того чтобы спасти наши океаны и сократить огромные выбросы парниковых газов мы должны создать прочную систему глобального партнерства и уважения.

В конечном счете, мы должны признать, что одни из нас являются развитыми странами, а другие нет. Поэтому постоянным и центральным вопросом является вопрос о средствах для решения проблем океанов, изменения климата, биоразнообразия и всех других вопросов, требующих глобальных решений. Без эффективных партнерских отношений нам просто не удастся добиться перемен, а без юридически обязательных соглашений по Мировому океану и изменению климата мы не сможем провести коренные преобразования, которые необходимо будет провести в следующие десятилетия.

Как представитель малого островного развивающегося государства, являющегося членом тихоокеанского сообщества, я выражаю готовность, стремление и способность сделать все от меня зависящее. Я даже готов показать пример. Но давайте не будем себя обманывать: единственный способ изменить современную реальность — подняться выше наших узких интересов. Сообща мы сможем обеспечить устойчивое будущее для наших детей и для грядущих поколений.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Палау за сделанное заявление.

Президента Республики Палау г-на Томми Эсанга Ременгесау-младшего. сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Объединенной Республики Танзания г-на Джакайи Мришо Киквете

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Объединенной Республики Танзания.

Президента Объединенной Республики Танзания г-на Джакайю Мришо Киквете сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи и имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Объединенной Республики Танзания Его Превосходительство г-на Джакайю Мришо Киквете и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Президент Киквете (*говорит по-английски*): Я поздравляю нашего брата Сэма Кутесу, Республика Уганда, с заслуженным избранием на пост Председателя шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Желая ему всяческих успехов в выполнении его функций и обязанностей, наша делегация и я лично заверяем его в нашей полной поддержке и сотрудничестве. Позвольте мне также воздать должное его предшественнику г-ну Джону Эшу, Антигуа и Барбуда, за прекрасное руководство работой Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят восьмой сессии.

Наш уважаемый Генеральный секретарь Пан Ги Мун заслуживает похвалы и благодарности за его лидерство и прекрасную работу во главе нашей высокой Организации. В своей работе он проявляет мужество, приверженность и самоотверженность, а также решительность в реализации повестки дня Организации Объединенных Наций. Мы всегда будем благодарны ему за это.

Мы приветствуем и всецело одобряем тему прений в текущем году — «Разработка и осуществление ориентированной на преобразования повестки дня в области развития на период после 2015 года». Мы рассчитываем на то, что ее обсуждение внесет значимый вклад в межправительственные переговоры по согласованию целей в области развития на период после 2015 года, которые должны начаться в ближайшее время. По мере того, как мы посвящаем свои время и усилия согласованию повестки

дня в области развития на период после 2015 года, нам нельзя упускать из виду незаконченные дела в отношении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). В новой повестке дня следует надлежащим образом учесть цели и показатели, которые не были достигнуты. Тем временем, нам следует обеспечить использование оставшихся 461 дня для ускорения темпов достижения ЦРДТ.

Особое внимание необходимо уделять вопросу о финансировании процесса осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Я упоминаю об этом потому, что из опыта нам уже известно, что мы не достигнем ряда закрепленных в Декларации тысячелетия целей и показателей, помимо других факторов, как раз из-за отсутствия предсказуемых, надежных, достаточных и своевременно предоставляемых финансовых ресурсов. Поэтому для того, чтобы повестка дня в области развития на период после 2015 года была осуществимой, мы должны разработать механизм обеспечения стабильных, предсказуемых и надежных источников финансирования для ее реализации.

2015 год является не только крайним сроком для достижения ЦРДТ и начала реализации целей в области устойчивого развития, которые будут поставлены на период после 2015 года. 2015 год также является крайним сроком для заключения мировым сообществом юридически обязательного соглашения по изменению климата. Мы благодарим Генерального секретаря за организацию Саммита по климату, который состоялся 23 сентября здесь, в Организации Объединенных Наций. Саммит предоставил нам уникальную возможность совместно обдумать и обсудить способы спасения планеты от катастрофы и продвижения вперед по пути чистого развития. Проведение этого Саммита было, в самом деле, весьма своевременным — за два месяца до начала двадцатой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (КС20), которая должна состояться в Лиме в декабре 2014 года, и за год до КС21, которая состоится в Париже в будущем году. Этот Саммит может во многих отношениях способствовать облегчению работы в Перу. Как известно делегатам, от успеха Лимской конференции во многом будет зависеть исход Парижской конференции, на которой мы рассчитываем заключить юридически обязательное соглашение по изменению климата.

Мы знаем, что сделать это будет нелегко, но Танзания и Африка в целом призывают все страны на всех континентах сделать все возможное для обеспечения того, чтобы КС21 оправдала наши всеобщие ожидания. Провала в этом деле допускать нельзя.

Реформы Организации Объединенных Наций уже давно назрели. Сообщения о том, что в ходе консультаций и переговоров по этому вопросу не появляется никаких обнадеживающих признаков прогресса, в самом деле вызывают большое разочарование. Мы должны сохранять стойкость и бдительность и не допускать утраты этой динамики. Мы почтительно просим Председателя Ассамблеи задействовать его добрые услуги и богатый многолетний дипломатический опыт для активизации и продолжения этого процесса. Мы должны поддерживать этот огонь.

Глобальная ситуация в области мира и безопасности постоянно меняется. События, происходящие в Северной Африке, на Ближнем Востоке, в Восточной Европе, в районе Великих озер и на Африканском Роге, вызывают у всех нас озабоченность. Не менее серьезны угроза терроризма, незаконная эксплуатация природных ресурсов, браконьерство и незаконный оборот наркотических средств и оружия, которые ослабляют безопасность на планете.

Терроризм приобретает новые масштабы и, в силу своего неизбирательного, смертоносного и бездушного характера, становится сегодня серьезной угрозой. Сотни ни в чем не повинных людей гибнут или становятся заложниками с пагубными для них последствиями. Ни одна страна не застрахована от этой угрозы, и никто не находится в безопасности. Как таковая она требует от всех нас выполнения активной роли в борьбе с терроризмом и трансграничной преступностью. Нельзя допустить того, чтобы «Аш-Шабааб», «Боко Харам», «Исламское государство Ирака и Шама» и другие террористические организации добились своих целей. Нельзя допустить и распада Ливии. Необходимо прекратить бессмысленные боевые действия в Центральноафриканской Республике и Южном Судане. Мировое сообщество во главе с Советом Безопасности и региональными организациями вполне могут сделать это. Давайте же сделаем то, что от нас требуется, чтобы положить конец кровопролитию, гибели людей, страданиям ни в чем не повинного населения и уничтожению имущества.

Ужасающие кадры бомбардировок и гибели ни в чем не повинных женщин, детей и мужчин в ходе недавних боевых действий между Израилем и Палестиной вызывают глубокую печаль. Этот конфликт продолжается, к сожалению, слишком долго даже несмотря на то, что способ его прочного урегулирования известен — гармоничное сосуществование двух государств. Такого урегулирования никак не удается достичь. Организации Объединенных Наций, Соединенным Штатам Америки, России, Европе и прочим глобальным и региональным державам уже пора объединиться в рамках согласованных усилий для достижения этой цели. Мы не можем больше ждать.

Что касается вопроса о Западной Сахаре, то позвольте мне еще раз обратиться к Совету Безопасности с призывом, с которым я обратился к нему в прошлом году, — сделать все возможное для разрешения этой проблемы раз и навсегда. Честно говоря, я не могу понять, почему эта проблема, возникшая приблизительно в то же время, что и проблема Восточного Тимора, — почти 40 лет назад, — по сей день должна оставаться нерешенной. Какие непреодолимые препятствия мешают Организации Объединенных Наций найти выход из этого тупика? Я любезно прошу Организацию Объединенных Наций сделать все необходимое и закрыть сахарский вопрос. Я знаю, что она способна сделать это.

Мы, в Танзании, хотим еще раз присоединиться к другим выступавшим до нас ораторам, которые призывали к отмене санкций и блокады в отношении Кубы и ее народа. На протяжении более 50 лет эта блокада обрекает народ Кубы, включая ни в чем не повинных детей и женщин, на вечные невзгоды и нищету. Пора снять эту блокаду и дать возможность народу Кубы жить с достоинством, подобно всем другим людям на этой планете.

Текущая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в период, когда наши братья и сестры в Либерии, Сьерра-Леоне и Гвинее переживают самую страшную на сегодняшний день вспышку смертоносной эпидемии лихорадки Эбола. В этих трех странах, наряду с Нигерией и Демократической Республикой Конго, умерло уже около 2400 человек. Это заболевание, от которого пока нет ни лекарства, ни вакцины, создает серьезную угрозу не только для тех стран, в которых оно, насколько известно, получило распространение, но и для соседних стран и за их пределами. До тех пор, пока

мировому сообществу не удастся сдержать распространение этого заболевания, существует большая вероятность того, что оно приобретет характер глобальной эпидемии.

Наилучшим средством для продвижения вперед в этом отношении являются наши коллективные усилия. Убежден, что мир обладает технологиями, знаниями и финансовыми ресурсами, которые, если их объединить, способны победить угрозу, создаваемую вирусом Эбола. Нам также следует и впредь поддерживать усилия ученых всего мира, которые неустанно работают днем и ночью в поисках лекарства и вакцины. Мы приветствуем усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения, правительством Соединенных Штатов и других стран, обладающих необходимыми техническими и технологическими потенциалами для оказания содействия пострадавшим странам и для проведения борьбы с этим заболеванием во всем мире.

У нас четыре просьбы. Во-первых, мы должны продолжать, а где возможно, — активизировать эту поддержку до тех пор, пока распространение этого заболевания не будет взято под контроль. Во-вторых, мы обязаны и далее оказывать помощь другим странам в Западной Африке и другим регионам на Африканском континенте в деле укрепления их потенциала по наблюдению за больными, их изоляции и лечению. В-третьих, нам необходимо активизировать наши усилия по разработке лекарств и вакцин, чтобы спасти жизнь уже инфицированных лиц и предотвратить заражение других. И наконец, в-четвертых, мы должны помогать Африке; мы должны помогать африканским государствам, с тем чтобы положить конец стигматизации, которая складывается в отношении Африки из-за Эболы.

Сообщения о том, что в настоящее время из-за Эболы некоторые люди с других континентов не желают приезжать в Африку и отменяют свои поездки, вызывают обеспокоенность. Это грозит уничтожить исключительно важную индустрию туризма, торговлю и инвестиционные потоки в Африку. Пусть Организация Объединенных Наций и друзья Африки помогут нам заявить миру о том, что Африка — это континент, на котором находится 54 страны, а не страна, состоящая из 54 провинций. Эта болезнь затронула отнюдь не все африканские страны. Кроме того, многие страны расположены

далеко от пострадавших западно-африканских стран. По сути, пострадавшие страны находятся ближе к Европе, чем к Кении, Танзании и Южной Африке в восточной и южной частях Африки, и это лишь несколько примеров. На самом деле до этих стран лететь 9–11 часов. Отмена поездок в отдельные регионы Африки немыслима и представляет собой вопиющую несправедливость по отношению к континенту.

Я убежден, что семидневные прения по теме «Разработка и осуществление ориентированной на преобразование повестки дня в области развития на период после 2015 года» предоставляют нам еще одну возможность построить более светлое будущее для нас самих, наших детей, детей наших детей и внуков. Мы должны воспользоваться этим моментом, чтобы перенять успешный опыт и извлечь уроки из положительного опыта многих стран и народов. В деле разработки целей, задач и показателей повестки дня в области развития на период после 2015 года мы также должны учиться на неудачах и проблемах, возникших в ходе осуществления ЦРДТ. Танзания готова сотрудничать с остальными членами системы Организации Объединенных Наций в достижении консенсуса в отношении целей в области развития на период после 2015 года.

В заключение позвольте мне призвать всех присутствующих в этом зале дать обещание работать над повесткой дня в области развития на период после 2015 года, благодаря которой в мире будут созданы лучшие условия жизни для всех нас.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Объединенной Республики Танзании за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Объединенной Республики Танзания г-на Джакайю Киквете сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление премьер-министра Канады г-на Стивена Харпера

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Канады.

Премьер-министра Канады г-на Стивена Харпера сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Канады Его Превосходительство г-на Стивена Харпера и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Харпер (Канада) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь и удовольствие вновь выступать перед Ассамблеей.

(*говорит по-английски*)

На протяжении более 70 лет Канада оказывает поддержку Организации Объединенных Наций и ее учреждениям в интересах обеспечения мира во всем мире. Канадцы неоднократно рисковали собственными жизнями, чтобы предотвратить активный конфликт между народами. Мы признаем за собой эту обязанность и гордимся достигнутым успехом.

Сегодня боевые действия ведутся во многих частях мира, где страдания местного населения и угрозы глобальной безопасности заслуживают нашего неотложного внимания, и я мог бы с легкостью посвятить свое выступление любому из этих конфликтов. Однако существуют и другие сферы служения человечеству. И сегодня я хотел бы поговорить о некоторых из них, поскольку мир — это нечто большее, чем просто отсутствие войны. Там, где наблюдаются массовые страдания, где крайняя нищета является правилом и где систематически отказывают в предоставлении доступа к правосудию, не может быть подлинного мира, а могут лишь таиться семена будущих конфликтов.

(*говорит по-французски*)

Разумеется, нищета и несправедливость не единственные причины войны. Нам необходимо лишь взглянуть на сегодняшний мир, чтобы признать это.

(*говорит по-английски*)

И тогда мы поймем, каким образом наихудшие проявления человеческой природы — извращенная идеология, религиозный экстремизм, ненасытная жажда власти и наживы — могут лишить людей в столь многих местах имущества, надежды и самой жизни. Именно поэтому Канада всегда выражала готовность и желание объединить усилия

с другими цивилизованными народами и бороться с нарушениями международного порядка, с оскорблениями самого человеческого достоинства, которые сегодня проявляются в Восточной Европе, в особенности в Украине, на Ближнем Востоке — в Ираке, Сирии и в других местах — и, конечно, во многих частях Африки.

Позиция Канады по этим вопросам хорошо известна, и мы будем и впредь вносить посильный вклад в оказание поддержки нашим друзьям и союзникам в международном сообществе в целях решения этих серьезных проблем. Однако, несмотря на сегодняшние попытки урегулировать такие экстремальные ситуации, по-прежнему сохраняются и другие проблемы: пандемии, изменение климата и, разумеется, экономическая отсталость.

(*говорит по-французски*)

И мы твердо убеждены в том, что никакие усилия никогда не бывают тщетными, если они предоставляют народам альтернативу конфликту и возможность лучшей жизни для них самих и их семей.

(*говорит по-английски*)

Поэтому канадцы стремятся к построению мира, в котором соблюдаются свобода, демократия, права человека и правопорядок. Мы полагаем, что эти принципы уже по самой своей природе правильные и положительные. Мы также считаем, что они являются необходимой основой для построения лучшего мира для большего числа людей, а также для процветания. Вместе с процветанием появляется надежда, а с надеждой — повышенная склонность свободных народов во всем мире искать мирные решения вопросам, по которым они придерживаются разного мнения. Мы действительно считаем, что свобода, процветание и мир создают позитивную динамику.

По этой причине наращивание объемов торговли между странами и оказание эффективной помощи в целях развития простым людям — простой практической помощи — стали главными направлениями деятельности нашего правительства во всем мире. Торговля создает рабочие места, способствует росту и созданию возможностей. Она превращает малые государства в великие. История нашей страны, Канады, служит одним из таких примеров. В историческом плане торговля стала основой создания нашей страны, подобно тому, как сегодня она

является основой происходящих в мире изменений. Торговля позволяет простым людям содержать свои семьи и даже иметь смелость мечтать о чем-то значительном.

(говорит по-французски)

Наше правительство прилагает активные усилия по созданию широкой сети современных торговых соглашений.

(говорит по-английски)

Заключенные нами торговые соглашения позволяют ликвидировать тарифные и акцизные барьеры и расширить рынки и возможности для покупателей и продавцов. Канада уже установила такие связи со странами, в которых сегодня сосредоточено более четверти населения мира и почти половина мирового бизнеса. И наша сеть свободной торговли будет расширяться и дальше. Между прочим, она не является элитарным клубом богатых стран.

(говорит по-французски)

Канада уже провела либерализацию торговых отношений со странами, которые больше известны своей решимостью добиваться успеха, а не масштабами своих экономик, тем самым открыв им доступ на рынок Канады и рынки других стран. У нас нет оснований прекращать эту деятельность. Как отметил мой коллега из Сенегала президент Маки Саль, «содействие развитию необходимо, однако еще в большей степени нужны инвестиции». Он абсолютно прав.

(говорит по-английски)

Однако независимо от того, насколько свободна наша торговля, миллионы людей еще на протяжении некоторого времени будут нуждаться в помощи. Наиболее важный и близкий мне пример — борьба, которая ведется во всем мире и в которой участвуют многие из вас, в отношении охраны здоровья матерей, новорожденных и детей. Спасение жизней наиболее уязвимых групп населения мира — матерей, младенцев и детей — должно оставаться одной из наиболее приоритетных глобальных задач. Это значит, что международное сообщество должно выполнить обязательства, данные матерям и детям мира в этом зале в 2000 году. И в этой связи был достигнут значительный прогресс.

(говорит по-французски)

Благодаря недорогим вакцинам и совместным усилиям многочисленных партнеров, сегодня прививают больше детей, чем когда-либо. По мере осознания важности правильного питания сокращается детская смертность. Благодаря простым, недорогим и доступным методам буквально миллионы матерей и детей, которые всего 14 лет назад могли погибнуть, сегодня не только выживают, но и прекрасно себя ощущают.

(говорит по-английски)

Я считаю особенно важной в этом отношении встречу мировых лидеров в Мускоке в 2010 году, в рамках которой было собрано около 7,5 млрд. долл. США, в том числе 2 млрд. долл. США от частных доноров. Исходя из этого, Организация Объединенных Наций приступила к осуществлению инициативы, которой Генеральный секретарь дал название «Каждая женщина, каждый ребенок», направленной на спасение 16 миллионов жизней до 2016 года. Важным аспектом этой работы является контроль за получением и освоением выделенных средств. Обеспечение полной подотчетности позволило получателям помощи увеличить точность планирования, а донорам — быть уверенными в том, что средства дойдут до получателей. Для меня было большой честью стать сопредседателем Комиссии Всемирной организации здравоохранения по информации и подотчетности в отношении здоровья женщин и детей вместе с президентом Танзании Его Превосходительством г-ном Киквете, выступление которого мы только что заслушали.

У нас есть четкая концепция по этому вопросу, и она осуществима. Мы знаем, как помочь большому числу представителей уязвимых групп населения. Мы видели, что можно сделать. Мы лишь хотим мобилизовать энтузиазм и волю для достижения этой цели. Мы предотвращаем смертный исход и можем спасти еще больше жизней — не допустить гибели тысяч детей ежедневно от болезней, которые легко предупредить. Мы можем спасти тысячи матерей, которые умирают при родах и могут выжить, если получают незначительную помощь. Мы также знаем, с кем еще мы должны сотрудничать — с новыми партнерствами с участием правительств и учреждений Организации Объединенных Наций, включая Всемирную организацию здравоохранения, Всемирную продовольственную программу и ЮНИСЕФ, совместно с частным сектором. Эти

партнерства дают реальные результаты и позволяют повышать наши стандарты.

Здесь можно привести пример Канадского общества охраны материнства, младенчества и детства, которое представляет широкий срез гражданского общества Канады и является одним из ключевых партнеров по осуществлению данной инициативы на местах. Как известно многим делегатам, в мае Канада провела в Торонто съезд ведущих участников этой инициативы. Мы слышали примеры успеха: например, Инициатива по вопросам микроэлементов в питании обеспечила 180 миллионов детей витамином А — таблетками, которые почти ничего не стоят, однако позволяют сократить детскую смертность на 25 процентов. Мы заслушали доклад Глобального альянса по вакцинам и иммунизации о том, что в течение трех последних лет с 2010 по 2013 год иммунизация позволила спасти 2 млн. детей.

Были созданы партнерства по обеспечению улучшения качества питания и партнерства по более эффективному отслеживанию результатов, поскольку статистические данные о естественном движении населения имеют решающее значение. Невозможно управлять тем, что нельзя измерить. В рамках данной инициативы прогресс измеряется количеством спасенных бесценных жизней. Поэтому каждый ребенок должен получать свидетельство о рождении.

(говорит по-французски)

Мы также слышали о том, что в современном мире растут обязательства в плане подотчетности, причем не только в отношении огромных выделяемых сумм, но и в отношении расходования этих средств.

(говорит по-английски)

Поэтому наш консенсус был очевиден. Мы добились определенных успехов и динамично движемся вперед. Мы можем победить в борьбе за жизнь детей и матерей. Для этого необходимы две вещи: политическое внимание и обновление финансовых обязательств. В этой связи я самым решительным образом призываю Ассамблею включить вопрос об охране здоровья матерей, новорожденных и детей в ряд наиболее приоритетных задач повестки дня в области развития на период после 2015 года, работа над которой ведется. Это

то политическое внимание, которое нам необходимо. Второй аспект — финансовые обязательства. Я понимаю, что у всех нас есть множество конкурирующих приоритетных задач. Но мы прошли такой долгий путь, что остановиться сейчас было бы трагедией.

Должен сказать, что я был крайне воодушевлен состоявшимся сегодня мероприятием, посвященным инициативе Генерального секретаря «Каждая женщина, каждый ребенок», на котором президент Всемирного банка г-н Ким и другие руководители объявили о выделении новых средств Глобальному механизму Всемирного банка по финансированию инициативы «Каждая женщина, каждый ребенок». Данный механизм поможет развивающимся странам получить доступ к финансированию, необходимому для повышения эффективности их систем здравоохранения. Мне было приятно объявить о том, что Канада окажет финансовую поддержку Глобальному механизму Всемирного банка по финансированию инициативы «Каждая женщина, каждый ребенок».

(говорит по-французски)

Мы настоятельно призываем другие страны последовать этому примеру, поскольку для обеспечения жизнеспособных методов предотвращения трагической гибели женщин и детей нам необходимо увеличить объем бюджетных ассигнований со стороны как доноров, так и развивающихся стран.

(говорит по-английски)

В заключение, позвольте мне сказать следующее. Существует множество отдельных стран и множество благородных инициатив, которым справедливо будет уделено наше внимание в рамках обсуждений этой недели. Давайте также не забывать о том, что нам следует выходить за рамки этих кризисов и смотреть на долгосрочные перспективы и усилия, которые могут реально изменить наш мир. В наших силах построить для наших правнуков мир, который будет лучше того, в котором мы живем сегодня.

И мы должны это сделать, поскольку основатели Организации Объединенных Наций, в том числе Канада, не хотели создавать мир, в котором террористы могли бы получать ресурсы для того, чтобы сеять смерть и разрушения, в то время как рабочие и семьи оставались бы без работы и возможностей,

а матери и дети не имели бы средств, необходимых им для жизни и процветания.

Канада стремится к тому миру, который основатели Организации Объединенных Наций хотели создать с самого начала, к миру, в котором, как об этом решительно сказано в подписанной ими Декларации от 1 января 1942 года, защищаются «жизнь, свобода, независимость и религиозная свобода», сохраняются «человеческие права и справедливость» и в котором все участвуют «в общей борьбе против диких и зверских сил, стремящихся покорить мир». В таком мире бедным может быть обеспечено процветание, слабым — справедливость, а отчаявшимся — самое ценное, надежда.

Многочисленные проблемы современности могут легко привести нас в отчаяние. Однако несмотря на все наши неудачи, за мою жизнь большей части человечества удалось добиться огромных успехов. Поэтому я полон оптимизма и считаю, что, поскольку мы в силах создать более процветающий, справедливый и благополучный мир, мы не только должны, но и, я уверен, сможем найти в себе волю сделать это.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я поблагодарю премьер-министра Канады за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Канады г-на Стивена Харпера сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра и министра по общим вопросам Королевства Нидерландов г-на Марка Рютте

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра по общим вопросам Королевства Нидерландов.

Премьер-министра и министра по общим вопросам Королевства Нидерландов г-на Марка Рютте сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра и министра по общим вопросам Королевства Нидерландов Его Превосходительство г-на Марка Рютте и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Рютте (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Это лето уже ознаменовалось тревожными сообщениями о ситуации в Сирии, Ираке и Газе, а 17 июля наша страна столкнулась с еще одной суровой реальностью международной обстановки. Если бы не конфликт, связанный с Крымом, и не дестабилизирующие действия на востоке Украины, 298 пассажиров рейса МН17 были бы сегодня живы. 196 погибших были подданными Нидерландов.

Эта трагедия оказала серьезное воздействие на нашу страну: мы навсегда потеряли столь большое число ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей, целые семьи, жившие по соседству и оставившие после себя пустые рабочие столы в офисах и школах, наших товарищей. Каждый житель Нидерландов лично или заочно был знаком с кем-либо в том самолете, и мы будем чувствовать эту боль еще многие годы. Некоторые жертвы до сих пор не были опознаны, это должно быть сделано как можно скорее. Нет ничего более важного для их близких, в каком бы регионе мира они ни находились.

Летом этого года нам вновь напомнили о том, насколько тесно внутригосударственные события могут быть связаны с международной обстановкой, и какое важное значение стабильный миропорядок имеет для наших национальных интересов. Мы еще раз убедились в том, что только с помощью совместных усилий мы можем решить основные проблемы, с которыми сталкивается международное сообщество. Правительство Нидерландов твердо убеждено в этом.

Мы признательны за широкую поддержку резолюции 2166 (2014) Совета Безопасности. Все останки и личные вещи должны быть возвращены на родину. Необходимо установить причины крушения самолета, выполнявшего рейс МН17, и привлечь виновных к ответственности. В этой связи крайне важно обеспечить беспрепятственный доступ к месту крушения. Правительство Нидерландов полностью привержено достижению этих целей и готово сотрудничать со всеми соответствующими странами и организациями.

В Конституции Нидерландов содержится уникальная статья, которая гласит: «Правительство должно содействовать развитию международного правопорядка». Эта добровольная ответственность основана на давней традиции свободы, уважении верховенства права и международном курсе нашей

страны. В марте мы вновь реализовали этот принцип на практике, организовав Саммит по ядерной безопасности, посвященный важному вопросу, который должен и впредь занимать видное место в международной повестке дня. События этого лета сделали еще более решительными наши действия по поддержанию международного правопорядка и развитию сотрудничества со всеми присутствующими здесь членами Генеральной Ассамблеи на основе понимания тесной взаимосвязи между миром, справедливостью и развитием.

2015 год имеет особое значение для глобальной повестки дня в области развития. Мы будем проводить обзор целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и еще выше поднимем нашу планку. В июле этого года Рабочая группа открытого состава по целям в области устойчивого развития заложила прочную основу для будущего, которая отражает приоритеты Нидерландов. Наиболее важная цель состоит в искоренении крайней нищеты в течение жизни одного поколения без нанесения ущерба экономическому росту, социальному равенству и окружающей среде. Мы должны увязать краткосрочные цели с долгосрочными.

Несмотря на достигнутый прогресс, мы знаем, что нестабильные государства, где едва ли существует верховенство права, не в состоянии добиться целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В 2013 году число перемещенных лиц в регионах конфликтов было выше, чем когда-либо раньше. По этим причинам Нидерланды приветствуют намерение Рабочей группы открытого состава включить вопрос о мире и верховенстве права в новый рамочный документ.

Мы также приветствуем объявленное Генеральным секретарем намерение учредить Миссию Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу. Нидерланды существенно увеличат объем своей гуманитарной помощи. Частью этих усилий станет выделение дополнительных 18 млн. евро для борьбы с вирусом Эбола.

В том же духе Нидерланды будут и впредь оказывать поддержку миссиям по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и принимать в них участие. В настоящее время наш военный персонал и сотрудники по оказанию чрезвычайной

помощи работают в Мали, Южном Судане и других странах. Предстоящий обзор операций по поддержанию мира дает нам возможность усовершенствовать этот механизм и сделать его более эффективным. Нидерланды считают, что в этом вопросе можно добиться значительного прогресса за счет дальнейшей интеграции трех составляющих: обороны, развития и дипломатии.

Наша решимость выполнить резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности по-прежнему тверда, потому что руководящая роль женщин имеет исключительное значение для достижения мира и безопасности. Важность той роли, которую женщины играют в качестве движущей силы перемен в политике, в экономическом развитии и в обществе, невозможно переоценить.

Как страна пребывания многих международно-правовых учреждений, включая Международный Суд и Международный уголовный суд, Нидерланды чувствуют особую ответственность в отношении уважения норм международного права. Когда во время войны ни в чем не повинные люди становятся жертвами нарушений прав человека, насилия и безнаказанности, международное сообщество не может и не должно просто стоять в стороне и просто наблюдать. Виновные должны быть преданы суду, каким бы сложным и трудоемким ни был этот процесс. Мы обязаны сделать это не только ради пассажиров авиакомпании «Малайзийские авиалинии», летевших рейсом MH17, но и ради жертв насилия в Сирии и в Ираке. Ужасающие картины массовых казней и обезглавливания в этом регионе врезаются в память навсегда. Они убеждают нас в том, насколько необходимо, чтобы Совет Безопасности и международные правовые институты могли действовать смело и решительно.

Королевство Нидерландов, партнер в деле достижения мира, справедливости и развития, является кандидатом на место непостоянного члена Совета Безопасности в 2017 и 2018 годах. Мы хотим помочь модернизировать и укрепить этот важный орган Организации Объединенных Наций. Для того чтобы обеспечить его эффективность и легитимность, ему необходимо обновление. Совет Безопасности должен быть в состоянии действовать в условиях кризиса. Когда где-то в мире совершаются массовые зверства, правом вето следует пользоваться более сдержанно. В этом отношении мы приветствуем инициативу Франции. Мы также считаем,

что авторитет и решительность Совета Безопасности только повысятся, если государства — члены Организации Объединенных Наций будут представлены в нем более широко. Это особенно верно в отношении африканских государств, которые, по нашему мнению, представлены недостаточно.

В заключение я хочу напомнить слова Дага Хаммаршельда, который однажды сказал, что

«принципы Устава значительно более велики, чем Организация, которая их воплощает, и цели, достижение которых эти принципы обеспечивают, гораздо более ценны, чем политика любой отдельной нации или любого отдельно го народа.» (S/PV.751, пункт 4)

Нидерланды разделяют эту убежденность и по-прежнему твердо привержены делу обеспечения международного правопорядка, как этого требует наша конституция.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра и министра по общим вопросам Королевства Нидерландов за заявление, с которым он только что выступил.

Премьер-министра и министра по общим вопросам Королевства Нидерландов г-на Марка Рютте сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Республики Таджикистан г-на Кохира Расулзоды

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Республики Таджикистан.

Премьер-министра Республики Таджикистан г-на Кохира Расулзоду сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мне очень приятно приветствовать премьер-министра Республики Таджикистан Его Превосходительство г-на Кохира Расулзоду и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Росулзода (Таджикистан): Мне доставляет большое удовольствие присоединиться к теплым поздравлениям в адрес г-на Сэма Кутесы по случаю

его избрания на ответственный пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Пользуясь случаем, я хотел бы выразить признательность г-ну Джону Эшу за его большой вклад в работу Генеральной Ассамблеи на ее предыдущей сессии.

Моя делегация поддерживает настрой на искоренение голода и нищеты, на достижение прогресса в выработке повестки дня в области развития на период после 2015 года. На наш взгляд, новая повестка дня в области развития на период после 2015 года должна опираться на фундамент, заложенный целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия (резолюция 55/2), и предусматривать пути и механизмы для реагирования на вызовы нового поколения.

Центральной задачей повестки дня в области развития на период после 2015 года должно быть искоренение бедности и неравенства путем содействия достижению устойчивого развития при сбалансированном учете социального, экономического и экологического аспектов. Цели устойчивого развития, ориентированные на интеграцию трех аспектов устойчивого развития с учетом Риоде-Жанейрских принципов и национальных особенностей и приоритетов, должны стать ключевым компонентом повестки дня в области развития на период после 2015 года. В этом контексте мы поддерживаем рекомендации Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития. Опыт показывает, что любая цель достижения только при условии, если наряду с конкретными планами будут разработаны действенные механизмы по осуществлению и обзору их реализации. Мы надеемся, что данный форум станет важной площадкой для регулярного диалога и обзора хода осуществления целей в области устойчивого развития.

Немаловажную роль в достижении устойчивого развития играет решение вопросов по его финансированию. Глобальное партнерство в целях развития, основанное на Декларации тысячелетия, в определенной степени способствовало достижению ряда целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Однако существующие пробелы и недостатки глобального партнерства по-прежнему вызывают дополнительные трудности на пути полного и своевременного осуществления всех ЦРДТ.

Мы считаем необходимым укрепить и всемерно расширить глобальное партнерство в соответствии с ранее принятыми обязательствами. На этой базе следует сформировать новое глобальное партнерство в интересах устойчивого развития, которое станет центральным элементом глобальной системы содействия и продвижения устойчивого развития. В этом контексте ключевое значение приобретают рекомендации Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития и межправительственный процесс по обсуждению вариантов формирования механизма Организации Объединенных Наций по содействию развитию и передаче технологий.

Таджикистан последовательно наращивает усилия для того, чтобы максимально задействовать собственный потенциал в достижении ЦРДТ. Принимаются дополнительные меры по созданию благоприятного инвестиционного климата, реализации сбалансированной бюджетной политики, диверсификации экономики и обеспечению занятости населения. Национальная стратегия развития Республики Таджикистан на период до 2015 года является «дорожной картой» правительства по достижению устойчивого экономического роста, обеспечению доступа населения к базовым социальным услугам и сокращению бедности.

В результате предпринятых мер по обеспечению экономического роста за последние годы удалось значительно сократить уровень бедности в стране. В качестве «пилотной» страны Организации Объединенных Наций в достижении целей в области развития мы намерены в 2015 году провести комплексный обзор хода осуществления ЦРДТ в Таджикистане. Уроки осуществления ЦРДТ будут учтены при выработке новой программы устойчивого развития на период до 2030 года. Выражаем готовность к тесному сотрудничеству в этом вопросе с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, странами-партнерами и другими заинтересованными организациями.

Как известно государствам-членам, 22 марта 2005 года во Всемирный день водных ресурсов здесь, в Нью-Йорке, был дан старт Международному десятилетию действий «Вода для жизни, 2005–2015 годы», гармонично содействующему осуществлению ЦРДТ. Международное десятилетие придало мощный стимул для различных инициатив и усилий, предпринимаемых на различных

уровнях в целях содействия расширению доступа к безопасной питьевой воде и санитарии, внедрению интегрированного управления водными ресурсами, укреплению и расширению сотрудничества в области водных ресурсов и повышения осведомленности о вызовах, связанных с водой.

В то же время глобальное изменение климата, неуклонный рост экономики и населения, ухудшение состояния водных ресурсов и ухудшение качества водных ресурсов ставят перед международным сообществом дополнительные комплексные задачи. Сокращение запасов пресной воды в результате изменения климата может генерировать дополнительные трудности на пути к достижению устойчивого развития и усугубить ситуацию, в первую очередь в засушливых и полусухих районах, которые по-прежнему испытывают большую нехватку воды.

Международный год водного сотрудничества, успешно проведенный в прошлом году в рамках содействия Международному десятилетию действий «Вода для жизни», укрепил осознание того, что управление водными ресурсами следует наладить на базе принципа совместного развития, создающего широкие рамки для гармонизации интересов и укрепления взаимного доверия при решении водных вопросов. Сформированное на базе принципа совместного развития водное управление и сотрудничество может стать залогом достижения устойчивого управления водными ресурсами, ключевого звена устойчивого развития. В этом контексте мы предлагаем провести всесторонний обзор осуществления Международного десятилетия действий «Вода для жизни, 2005–2015 годы» и совместно выработать конкретные рекомендации, нацеленные на укрепление и обновление водной повестки дня Организации Объединенных Наций.

Мы придаем приоритетное значение обеспечению доступа к современным и недорогим услугам в области энергии, что имеет ключевое значение для достижения устойчивого развития. Таджикистан последовательно и планомерно развивает свой энергетический потенциал с опорой на комплексное освоение возобновляемых источников. Наряду со строительством малых и средних гидроэлектростанций развиваются проекты регионального значения более крупного масштаба. Также нами изучаются возможности использования ветровой и солнечной энергии, что станет важным практическим

вкладом Таджикистана в сокращение вредных выбросов в атмосферу и создание прочной базы для устойчивого развития. Пользуясь случаем, хотел бы подчеркнуть, что вышеупомянутые проекты осуществляются на транспарентной основе с учетом социально-экономических и экологических аспектов устойчивого развития страны и региона.

Таджикистан поддерживает проведение Конференции по всеобъемлющему обзору хода осуществления Алматинской программы действий, которая состоится 3–5 ноября 2014 года в Вене. Считаем, что новая программа действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, создаст дополнительные возможности для дальнейшей интеграции их экономики в мировое хозяйство. Следует всячески поддерживать и поощрять усилия этой группы стран в расширение и усовершенствование транспортной и энергетической инфраструктуры, диверсификацию экономики, налаживание региональной и межрегиональной взаимосвязанности.

Трансформационная повестка дня Организации не только создает уникальную возможность, но и, к сожалению, сопровождается негативными тенденциями усиления взаимосвязей между угрозами и вызовами современности. В наших общих интересах — последовательное осуществление государствами-членами Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, эффективное противодействие любым формам и проявлениям терроризма, в том числе использованию Интернета в террористических целях.

Серьезные проблемы порождают производство и незаконный оборот наркотиков в мире. Таджикистан за последнее десятилетие накопил большой опыт борьбы с наркотическим злом. При Президенте страны уже 15 лет успешно функционирует Агентство по контролю за наркотиками. Активно развивается антинаркотическое взаимодействие с государствами-соседями, в том числе в рамках региональных организаций. По инициативе Президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмона в 2015 году, то есть за год до Специальной сессии Организации Объединенных Наций по проблемам наркотиков, в городе Душанбе планируется проведение региональной конференции по проблеме наркотиков. Предложения ее участников станут совместным вкладом в выработку современной международной политики в сфере борьбы с наркотиками. Надеемся на поддержку данной

конференции со стороны Организации Объединенных Наций, заинтересованных государств и международных организаций.

В этом контексте мы придаем исключительно важное значение координации совместных усилий на антинаркотическом и других направлениях с Афганистаном. Дружественное Исламское государство Афганистан стоит перед новыми испытаниями и ожидает адресной поддержки со стороны мирового сообщества. Мы уверены, что братский афганский народ, поддерживаемый сообществом наций, успешно справится с предстоящими трудностями. Исходим из того, что в нынешних условиях особенно востребована центральная координирующая роль Организации Объединенных Наций в международных усилиях по афганскому урегулированию.

Таджикистан видит прямую необходимость в том, чтобы процессы многопланового регионального сотрудничества в полной мере охватывали Афганистан. Вовлечение в развитие Афганистана соседних стран и учет регионального контекста в постконфликтном восстановлении в этой стране являются залогом успеха предпринимаемых мировым сообществом усилий.

На наш взгляд, укрепление долгосрочного мира и стабильности в конфликтных и постконфликтных ситуациях требует реального содействия в решении экономических и социальных задач, поддержки усилий по восстановлению эффективных государственных институтов и устойчивой базы долгосрочного развития. Необходимо более активно привлекать региональные многосторонние структуры к решению вопросов укрепления безопасности и стабильности, реализации крупных инфраструктурных проектов и программ, а также к расширению конструктивного и практического сотрудничества и взаимодействия.

В начале сентября текущего года столица Таджикистана, Душанбе, приняла саммит Шанхайской организации сотрудничества (ШОС). Главы государств — членов ШОС выступили за укрепление регионального сотрудничества, совместное развитие и процветание. Взяв курс на либерализацию торговли и инвестиций, совершенствование транспортно-логистических систем, обеспечение продовольственной и энергетической безопасности, решение других актуальных проблем региона, отвечающих коренным интересам народов.

важаемый г-н Председатель, завершая свое выступление, хотел бы подчеркнуть, что решение стоящих перед Ассамблеей задач невозможно без укрепления и реформирования, рационализации и обновления всей системы Организации Объединенных Наций. Комплексная реформа Организации Объединенных Наций должна содействовать усилению и повышению ее способности своевременно и адекватно реагировать на события в мире, эффективно противодействовать вызовам и угрозам времени. Нынешняя сессия предоставляет уникальную возможность для поиска совместных и скоординированных путей решения назревших проблем, которую нам следует использовать полностью.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Республики Таджикистан за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Республики Таджикистан г-на Кохира Расулзоду сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти г-на Кая Ралы Шананы Гужмау

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти.

Премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти г-на Кая Рала Шанану Гужмау сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти Его Превосходительство г-на Кая Ралу Шанану Гужмау и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Гужмау (Тимор-Лешти) (*говорит по-португальски; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): В сентябре 2000 года, до обретения независимости, когда наша страна все еще находилась под управлением Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, мы приехали в Генеральную Ассамблею в качестве наблюдателей,

чтобы ознакомиться с большими планами на новое столетие в виде целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Через двенадцать лет после того, как Тимор-Лешти был принят в эту престижную Организацию, мы вновь находимся здесь для того, чтобы принять участие в обзоре того, что сделано, а что нет, и определить причины и последствия.

В конечном счете, мы хотим пересмотреть порядок работы Ассамблеи и планы и стратегии. Но выступления других ораторов в Ассамблее и в ходе состоявшихся вчера открытых прениях Совета Безопасности (S/PV.7272) показывают другую, более тревожную сторону мировых проблем — общее отсутствие миролюбивых настроений и готовность применять силу для того, чтобы наказывать. Поэтому я поддерживаю всех выступивших до меня ораторов и выражаю глубокую озабоченность тем тяжелым временем, в которое живет сообщество наций. Организация Объединенных Наций всегда была непревзойденным форумом для решения международных проблем, и она по-прежнему воплощает в себе надежду для миллионов людей во всем мире.

В 2000 году население многих стран, отстающих в экономическом развитии, страдало от таких проблем, как крайняя нищета, недостаточный уровень образования, колоссальная нехватка врачей и медикаментов, недостаточное производство продуктов питания. Четырнадцать лет спустя особых изменений в этом плане не произошло, несмотря на все усилия сообщества наций. Нестабильные или затронутые конфликтом страны дальше всех отстают от достижения ЦРДТ. И что еще хуже, проблемы 2000 года лишь усугубились в результате роста напряженности и конфликтов во многих частях мира.

Подлинное величие Организации и ее способность к глобальному управлению проверяются именно в такие тяжелые времена, когда поиски мирных решений путем более активного диалога вполне могут определить будущее человечества. Для решения проблем нам нужна Организация, которая способна эффективно работать. Нам нужна более активная и менее стереотипная Организация, которая способна укреплять сотрудничество с другими организациями, в частности региональными, и которая действует с большим уважением к суверенитету и особенностям каждого государства.

Все предпринятые до сих пор шаги — просто продолжение старых мер, не давших в большинстве случаев результатов, которые можно считать позитивными. Мы являемся свидетелями растущей утраты доверия, и мы переживаем кризис ценностей. Не столько важно пытаться понять характер вопросов, которые требуют от нас реакции, сколько стремиться понять подлинные причины проблем. Перед лицом угрозы, которая не знает границ и подрывает нашу приверженность терпимости и миру, необходимо понять взаимосвязь проблем и преодолеть препятствия, которые мешают нам говорить друг с другом и искать консенсус.

Мы всегда придерживались точки зрения, что применение силы не способствует созданию универсальных ценностей и строительству демократии. Неправильные подходы, которые не признают различные элементы угроз или, что еще хуже, опираются на противоречия и конфликт интересов, лишь подливают масла в огонь радикализма и экстремизма. Соответственно, мы должны осмысливать и оценивать проблемы, потому что, если они останутся нерешенными, мы просто погрузимся во мрак войны, когда живут по древнему принципу «око за око, зуб за зуб».

Вот почему я хотел бы сказать Генеральной Ассамблее, что в наших коллективных усилиях, направленных на сохранение на Земле мира и безопасности, мы должны отложить в сторону все непродуманные планы, которые преследуют лишь стратегические интересы крупных держав и призваны удовлетворить их желание доминировать. Вместо этого нам нужен план, который учитывал бы особенности каждой ситуации и предусматривал подлинное реагирование на главные причины нынешнего кризиса. Такая общая повестка дня должна не манипулировать фактами для обеспечения коллективной реакции, а скорее должен учитывать ошибки прошлого, связанные со стремлением навязать мир через войну. Мы, действительно, дадим миру шанс лишь в том случае, если сумеем изменить наш образ мышления и линию поведения.

Ответные меры на кризисы человечества не должно ослаблять желание прекратить войну, начав другую войну. Вместо этого они должны опираться на стремление строить мир на земле на основе диалога и усилий — если нужно, геркулесовых усилий — направленных на устранение коренных причин проблем, которые порождают терроризм,

расизм, экстремизм и нетерпимость. Когда десятки миллионов людей на земле страдают от ужасов конфликтов и бесчисленных нарушений, совершаемых в этот век глобализации, международное сообщество в своих действиях должно уделять приоритетное внимание созданию наилучших механизмов для решения проблем социальной изоляции, дискриминации и маргинализации групп, сект и этнических меньшинств.

Мы должны также с самого начала обеспечить, чтобы общества, которые возникают из пепла этих конфликтов и стремятся оставить в прошлом воспоминания о них, имели возможность пройти чрезвычайно важный переходный период в плане их поведения, образа мышления и действий, а также своих собственных внутренних норм и обязательств. В противном случае мы просто поседем семена новых конфликтов, плоды которых нам придется пожинать впоследствии. Война в Ираке, в результате которой было уничтожено наследие многовековой цивилизации, а также кровавые конфликты в Афганистане, Ливии, Сирии и Украине должны заставить международное сообщество сделать соответствующие выводы в отношении международных норм, применимых в этих контекстах. Неопределенность и кровопролитие конфликта между Израилем и Палестиной, народам которых судьбой предписано жить бок о бок друг с другом, должны заставить нас понять раз и навсегда, что страх и отсутствие безопасности в будущем порождают ненависть, которая является источником всех зол.

Тимору-Лешти слишком хорошо известны последствия и шрамы войны. Помимо гибели сотен тысяч тиморцев мы также пережили практически полное разрушение нашей страны. Государство, рожденное без способности обеспечивать и поощрять основополагающие права и свободы своих граждан, является слабым государством, которое не способно выполнять свои основные функции.

Сразу после войны мы начали процесс национального примирения в тиморском обществе. Мы стремились к достижению мира, поскольку без мира мы не могли бы чувствовать себя свободными. Мы также обратились к Индонезии в целях достижения подлинного и действенного примирения. Вместо того чтобы подпитывать ненависть и мщение, мы установили между нашими обществами отношения солидарности и терпимости. Таким образом мы

установили прочные узы сотрудничества между нашими государствами и нашими народами.

Западные демократии склонны оплачивать деятельность дорогостоящих международных трибуналов для расследования преступлений геноцида. Они также склонны испытывать шок в связи с нарушениями прав человека, имеющими место в развивающихся странах. Проблему с Индонезией нельзя рассматривать только с точки зрения действий ее военных и ее генералов. Ее следует рассматривать в более широком контексте, когда правительства западных держав поставляли Индонезии такие современные виды вооружений, как винтовки, военные корабли, истребители, боеприпасы, танки и пушки для индонезийской армии, а также проводили ее подготовку, с тем чтобы она могла истреблять тиморцев. Именно поэтому мы — тиморцы и индонезийцы — вместо этого предпочли придерживаться истинных фактов, закрыть эту мрачную главу в нашей истории и устремиться в будущее, что потребовало и продолжает требовать от нас напряженных усилий для развития наших стран и улучшения условий жизни обоих народов.

Для нас Индонезия — это страна, основывающаяся на принципах плюрализма и терпимости, которая является не только нашим близким соседом. На самом деле она вдохновляет Тимор-Лешти. Мы стали свидетелями того, как под мудрым руководством ее президента Сусило Бамбанга Юдойоно в Индонезии была создана современная демократия, когда прогресс достигается в условиях укрепления национального, регионального и международного мира. Мы искренне надеемся, что мирная передача власти президенту Джоко Видодо принесет еще большие успехи этой великой стране. И я говорю это в год, когда Тимор-Лешти отмечает двенадцатую годовщину своей независимости.

Место Председателя занимает г-н Мниси (Свазиленд), заместитель Председателя.

Мы учились на своих ошибках, и сегодня мы живем в условиях социального и политического мира. Нам очень хорошо знакомы те трудности, с которыми сопряжены усилия, направленные на развитие нации и установление мира и безопасности. Мы глубоко признательны Организации Объединенных Наций и всем странам-донорам за поддержку, предоставленную Тимору-Лешти. Наряду с этим годы партнерства преподали нам важные

уроки, которыми мы делимся со всем миром — особенно с нестабильными государствами. Мы призываем их взять в свои руки национальные процессы и быть приверженными делу построения лучшего будущего для своих граждан.

Мы также все более активно действуем и на международной арене. Мы напряженно работаем в рамках Группы Семи плюс, которая объединяет более 20 нестабильных стран, пострадавших от конфликтов. Помимо обмена опытом и знаниями и в стремлении включить потребности этих стран в глобальную программу развития, мы не устаем повторять, как это делают начиная со вчерашнего дня многие другие лидеры, что без мира не может быть развития. В свою очередь, без развития не может быть перехода к демократии, поскольку демократия — это динамичный процесс усвоения принципов и ценностей, а не процесс, единственным мерилom которого является проведение выборов.

И это подводит нас к теме общих прений в рамках шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи — к повестке дня в области развития после 2015 года. В мире наблюдается опасная тенденция к росту неравенства, в результате чего богатство концентрируется в руках немногих в ущерб всем нам. Даже после того, как мир узнал об алчности и коррупции в международной финансовой системе, которые привели к мировому финансовому кризису, в настоящее время мы наблюдаем, как слабое экономическое восстановление идет на пользу лишь тем, по чьей вине и произошел этот финансовый кризис. Несмотря на самые энергичные усилия Генерального секретаря и его сотрудников в Организации Объединенных Наций, находясь уже на пороге 2015 года, мы знаем, что 2,2 миллиарда человек по всему миру по-прежнему живут в условиях крайней нищеты или окажутся в них и даже не знают, что такое цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

В этой связи я должен привлечь внимание к существующей в международных организациях неверной практике рассматривать 193 государства — члена Организации Объединенных Наций одинаково, независимо от того, являются они большими или малыми, богатыми или бедными, молодыми и переживающими переходный период или многовековыми развитыми странами, находящимися на стадии становления или развивающимися. И эти показатели развития порождают шкалу

ценностей, которые являются несправедливыми и лишают мотивации большую часть наименее развитых стран. Следовательно, у всех присутствующих здесь сегодня имеется историческая возможность поделиться своими мыслями об огромных стоящих перед нами проблемах, с тем чтобы сформулировать поистине преобразующую повестку дня, чтобы ни одна страна не осталась позади.

Вместе с тем вопрос, который заслуживает нашего коллективного внимания и требует безотлагательных мер, это вопрос о смягчении экологических угроз, которые продолжают нарастать и затрудняют легитимные перспективы молодых и развивающихся стран. К счастью, состоявшийся вчера саммит по вопросам изменения климата породил ожидания в связи с реализуемыми рядом стран конкретными планами действий. Эти планы приобретут глобальные масштабы в следующем году в Париже. Некоторые развитые страны также обязались предоставить финансовые ресурсы Адаптационному фонду, который имеет крайне важное значение для развивающихся стран. Министр финансов Тимора-Лешти г-жа Эмилия Пириш была членом группы высокого уровня, которая консультировала Генерального секретаря в отношении этой повестки дня.

В 2013 году, вплоть до августа, Тимор-Лешти имел честь занимать пост Председателя на шестьдесят девятой сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО). В этом качестве мы имели честь выполнять обязанности председателя сессии в течение одного года и сотрудничать с ЭСКАТО и с государствами Азиатско-Тихоокеанского региона в целях достижения прогресса и повышения уровня развития человеческого потенциала. Тимор-Лешти привержен этому благородному идеалу и этой почетной миссии способствовать формированию культуры мира в нашем регионе посредством постепенного и неуклонного сокращения масштабов социального неравенства в каждой стране и в отношениях между странами.

Однако в нашем регионе, в том числе в рамках Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, страны сотрудничают друг с другом и содействуют установлению мира, что привело к подъему Азиатского региона, под руководством Китая, и помогло сотням миллионов людей вырваться из оков нищеты. Однако у нас не может не вызывать

озабоченность то, что происходит на Востоке и в Южно-Китайском море.

Это подводит нас к одной из ключевых проблем, которая имеет жизненно значение для Тимора-Лешти. Я говорю о необходимости установления морских границ между странами на прозрачной и прочной основе в соответствии с международным правом. Еще в 2002 году, когда мы начали наш собственный путь к свободе, мы имели дело с глобализованным миром, в котором преобладали высокомерие сильных мира сего и амбиции богачей, пользовавшихся неопытностью и невежеством тех, кто беден и слаб, для того чтобы поступать нечестно и недобросовестно, что представляет собой серьезное оскорбление универсальных ценностей. И я должен подтвердить, что крупные международные корпорации всегда играли недостойную и вероломную роль, ведя себя нечестно и недобросовестно по отношению к бедным странам.

Тимор-Лешти, молодая, небольшая и бедная страна, оказалась застигнутой врасплох этим уточненным манипулированием и обманом. Тем не менее, мы хотим продолжать верить в то, что такие международные механизмы, как Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, способствуют обеспечению справедливости в отношениях между государствами и пониманию между народами в интересах защиты суверенных прав и истины.

Сегодня эти обязательства жизненно необходимы для начала восстановления доверия к мировой системе и недопущения усиления напряженности. Укрепление диалога и терпимости и поощрение новых форм дипломатии обязаны превратиться из благих намерений в практические действия на международной арене. Но поистине интригующим является то обстоятельство, что ни одна добропорядочная страна еще не заявила о необходимости проведения расследований, чтобы определить происхождение оружия, используемого для кровавых расправ с гражданским населением, в особенности для убийства женщин и детей, с тем чтобы выявить истинных «бенефициаров» мирового кризиса — тех, кто продают оружие бесконтрольно действующим бандам во всем мире.

Прежде, чем завершить выступление, я хотел бы проинформировать Ассамблею о том, что в этом году Тимор-Лешти стал, на ротационной

основе, одним из председателей Сообщества португалоязычных стран (СПЯС). В рамках этого форума мы хотим использовать дипломатию и сотрудничество для того, чтобы укреплять наш совместный экономический потенциал, используя наши региональные связи. Мы также хотим распространять идеи мира, уважения прав человека и обеспечения социальной справедливости в рамках всех форумов, где мы представлены.

Гвинея-Бисау является одним из членов этого сообщества и страной, с которой Тимор-Лешти поддерживает отношения тесного сотрудничества, в том числе в рамках Группы «7 плюс», в особенности тогда, когда Демократическая Республика Тимор-Лешти осознала, что в условиях международных санкций Гвинея-Бисау была оставлена на произвол судьбы. Мы сочли, что после серии разрушительных переворотов народ Гвинеи-Бисау нуждается в мире и стабильности, и мы видели, как руководители страны стремились добиться коллективной приверженности, которая принесла бы пользу народу и стране.

Республика Тимор-Лешти имела честь оказать финансовую поддержку и направить техническую группу для оказания помощи на всем протяжении избирательного процесса в Гвинеи-Бисау. Этот процесс, который предусматривал массовое участие граждан на демократической основе, увенчался успехом и привел к восстановлению конституционного порядка в стране. Тем не менее, как мы все знаем, выборы — это только отправная точка, и государство, не имеющее элементарных средств для удовлетворения основных потребностей своего народа, сталкивается с бесчисленными трудностями, которые могут подорвать перспективу обеспечения мира и национального сплочения.

С учетом темы прений в Генеральной Ассамблее я обязан сказать о том, что сейчас действительно необходимо создать условия, которые позволят Гвинеи-Бисау перейти от нестабильности к жизнестойкости, на основе оказания поддержки ее государственным институтам. Гвинея-Бисау должна восстановить свою систему государственного управления и свои государственные учреждения, а также реформировать сектора обороны и безопасности на основе модернизации собственных сил. Кроме того, Гвинея-Бисау нуждается в финансовых вливаниях, для того чтобы заставить заработать свою экономику.

В рамках СПЯС мы хотим наладить активное сотрудничество с властями Гвинеи-Бисау и с ее международными партнерами, в частности с Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), с тем чтобы как можно скорее провести международную конференцию по вопросу об оказании помощи Гвинеи-Бисау. Конференция должна, прежде всего, сосредоточить внимание на крайне насущных вопросах, таких, как заработная плата, продовольствие, безопасность, топливо и здравоохранение. Тимор-Лешти уже сделал взнос в размере 6 млн. долл. США, что соответствует совокупному объему заработной платы, выплачиваемой в государственном секторе в течение месяца. Я также настоятельно призываю каждую присутствующую здесь страну подключиться к усилиям Тимора-Лешти и других стран — членов СПЯС, руководствуясь высшими принципами международной солидарности, с тем чтобы помочь закрепить результаты, достигнутые к настоящему времени народом Гвинеи-Бисау. По сути дела, это также зародит чувство надежды на достижение мира на всем африканском континенте.

Я не могу вести речь об Африке — континенте, который уже страдает от внутренних потрясений и голода и нищеты, — и не упомянуть о губительном вирусе Эбола, который в настоящее время представляет серьезную проблему для международной системы здравоохранения, как таковой. В связи с этой эпидемией, которая беспрецедентна для нашего времени, международное сообщество должно в срочном порядке взять на себя жизненно важные обязательства. Сегодня утром я узнал, что в рамках кампании по борьбе с эпидемией Эболы Тимор-Лешти предоставит 1 млн. долл. США в качестве срочной помощи, исходя из духа солидарности, которым руководствуется Группа «7 плюс» в составе Сьерра-Леоне, Либерии и Гвинею (Конакри). В следующем году мы также предоставим аналогичную сумму в целях оказания помощи в борьбе с эпидемией.

Очень важной задачей современного мира является освобождение людей от страха. Я имею в виду страх, порождаемый различиями, отсутствием безопасности, голодом, нищетой и болезнями, страх потерять власть или страх стать рабом власти. В современном несбалансированном и неравноправном мире нам надо найти в себе мужество говорить на языке доверия и спокойствия. Нам надо

умиротворять умы, поощрять диалог и избавлять людей от сомнений и ощущения несправедливости таким образом, чтобы они проявляли больше толерантности и уважения по отношению к различиям и многообразию. Нам надо избавлять людей от ига нищеты и плачевных условий их жизни таким образом, чтобы обеспечить им право на развитие. У нас еще есть время для того, чтобы написать для нынешнего и грядущих поколений иную и более человечную историю.

Тимор-Лешти стремится активно вносить свой вклад в построение на Земле светлого будущего, в котором каждая страна смогла бы жить в условиях толерантности, гармонии и спокойствия, в атмосфере дружбы и солидарности, способствующей поддержанию мира. Такой мир должен зарождаться в умах и в поведении людей всех слоев общества, с тем чтобы они могли оказывать позитивное воздействие на стратегии глобальных центров политических решений. Это единственный способ заставить нас поверить в то, что новорожденная девочка с Маршалловых Островов, два дня назад тронувшая все наши сердца, может быть уверена в гарантированном ей светлом будущем и что она сможет жить на этих малых островах, которые являются ее страной.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Демократической Республики Тимор-Лешти г-на Кая Раду Шанану Гужмау сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Королевства Норвегия г-жи Эрны Сульберг

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Норвегия.

Премьер-министра Королевства Норвегия г-жу Эрну Сульберг сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Королевства Норвегия г-жу Эрну Сульберг и приглашаю ее выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-жа Сульберг (Норвегия) (*говорит по-английски*): Руководители стран, собравшиеся на Саммит Организации Объединенных Наций по климату, предприняли важные шаги по мобилизации мер и устремлений в отношении изменения климата. Теперь нам надо обеспечить выполнение и закрепление достигнутых ими позитивных результатов по мере подготовки к заключению в будущем году в Париже соответствующей договоренности.

На нашей встрече в Генеральной Ассамблее в будущем году мы примем новый пакет глобальных целей на наше совместное будущее — целей устойчивого развития (ЦУР). Они должны зиждиться на успехах в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Они должны быть реалистичными и в то же время многообещающими. Подобно ЦРДТ, ЦУР должны быть немногочисленными, конкретными, и процесс их достижения должен поддаваться измерению. В то же время достижение восьми целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, создаст прочные основы для устойчивого развития. В своем качестве сопредседателя сформированной Генеральным секретарем Пан Ги Муном Группы по пропаганде ЦРДТ я буду использовать все возможности для содействия закладке таких основ на протяжении всех 462 дней, оставшихся до истечения крайнего срока.

Мы должны активизировать свои усилия, а для этого нам надлежит вступать в широкомасштабные партнерские отношения, участие в которых будут принимать частный сектор, гражданское общество и правительства. Нам надо задействовать наилучшие по возможности новаторские решения и технологии. Ведущую роль в этом процессе должны взять на себя правительства и национальные политические руководители, которым надлежит взять на себя руководящую роль и обеспечить руководство им на местах. Одновременно мы должны оказывать поддержку замечательной работе, проводимой многими людьми по реализации ЦРДТ на практике.

Устрашающая эпидемия лихорадки Эбола в Западной Африке напоминает нам об уязвимости нашего прогресса и развития. Мы должны создавать системы здравоохранения, способные оказывать поддержку таким мужественным и самоотверженным людям, как Джозефин Финда Селлу. Г-жа Селлу, заместитель старшей сестры-хозяйки в одной из правительственных больниц Сьерра-Леоне,

лишилась 15 своих медсестер, умерших от лихорадки Эбола. Тем не менее она не перестала работать, оказавшись в этой смертельной ловушке. Она истинный борец за достижение ЦРДТ.

Скоростной магистралью в такое будущее, где не будет нищеты, является образование, особенно девочек. Нищета, дискриминация и применение силы в отношении девочек зачастую мешают им получить то образование, на которое они имеют право. Самыми отвратительными способами нарушения прав девочек на образование являются сексуальное насилие над ними, их похищения и смертоносные нападения на них. Я строжайшим образом осуждаю похищение школьниц группой «Боко Харам». В борьбе с террористами, угрожающими лишить детей права на образование, нам следует вдохновляться примером Малалы Юсуфзай. Малала пролила свет на участь детей повсюду в мире, лишенных возможности осуществлять свои права на образование. Если одна школьница может вести борьбу с «Талибаном», то мировое сообщество, вне всякого сомнения, в состоянии покончить с экстремизмом и терроризмом.

Террористы и экстремисты пытаются помешать нам давать детям образование. Для достижения цели обеспечения всеобщего начального образования несомненно необходим мир. То же самое можно сказать в отношении и других ЦРДТ, причем не в последнюю очередь в отношении цели уменьшения нищеты. Именно поэтому нам надлежит сосредоточиться на странах, затронутых конфликтами. Девочка, взрослеющая сегодня в Сирии, не может рассчитывать на посещение школы, поскольку школ для посещения нет. Беременная девочка-подросток в Южном Судане не получит тех услуг в области материнского здравоохранения, в которых она нуждается, поскольку передвижение медработников там сопряжено с серьезными опасностями. От зала Совета Безопасности и до скромнейших домов в долине Сват в Пакистане — повсюду мы все можем способствовать преодолению нищеты посредством содействия обеспечению мира, но все эти усилия различного характера на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях необходимо предпринимать на согласованной основе.

Прошло уже 70 лет с тех пор, как группа руководителей разных стран собралась в Вашингтоне, округ Колумбия, для обсуждения вопроса о создании Организации Объединенных Наций. Одной

из основополагающих заповедей нового созданного в 1945 году мирового порядка было соблюдение международно признанных границ. Норвегия осуждает нарушения Россией международного права и продолжаемые ею усилия по дестабилизации положения в Восточной Украине. В любом урегулировании этого конфликта должны быть соблюдены нормы международного права и территориальная целостность Украины. Необходимо соблюдать и согласованную 5 сентября договоренность о прекращении огня, и ее положения должны выполняться на местах. И за это Россия несет особую ответственность.

Ответственность за поддержание международного мира и безопасности возложена на Совет Безопасности, но ему не удастся эффективно урегулировать ситуации в Сирии и Украине. И нам известно, почему: некоторые державы по-прежнему руководствуются отжившими свой век идеями антагонистических политических игр и зон влияния. Мы полны надежд на то, что Совет будет сохранять свое единство перед угрозой террористической группы, известной как «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ). Мы поддерживаем инициативу Соединенных Штатов и приняли участие в составлении резолюции 2178 (2014) Совета Безопасности относительно иностранных боевиков-террористов. Мы призываем страны региона взять на себя ведущую роль в борьбе с ИГИЛ.

Вооруженные конфликты и гражданские войны привели к антропогенным гуманитарным катастрофам в Сирии, Ираке, Южном Судане, Центральноафриканской Республике и Сомали. Ранее в текущем году Норвегия приняла у себя конференцию гуманитарных доноров для Южного Судана, и в ближайшее время мы примем участие в совместной организации конференции доноров для преодоления последствий конфликта в Газе. Конференции доноров необходимы, но нам надлежит смотреть дальше, за пределы чрезвычайных ситуаций. Нам надо будет расширить и усовершенствовать существующую систему, когда в 2016 году мы соберемся на Всемирный саммит по гуманитарным вопросам. Мы должны обеспечить, чтобы гуманитарная помощь способствовала не только краткосрочному, но и долгосрочному развитию. Кроме того, долгосрочное сотрудничество в целях развития должно помочь странам предотвратить возникновение

гуманитарных кризисов в будущем, подготовиться к ним, противостоять им и восстановиться после них.

Обеспечению международного мира, национальной безопасности, социального развития и благосостояния отдельных людей можно наилучшим образом содействовать в рамках системы благого демократического управления и защиты прав человека. Усилия, направленные на поощрение уважения прав человека, могут способствовать предотвращению вооруженных конфликтов и массовых злодеяний. Лауреат Нобелевской премии мира ведущий правозащитник Ширин Эбади заявила в своей речи по случаю вручения этой премии, что

«если XXI век хочет вырваться из цикла насилия, террора и войн, нет иного пути, кроме как путь, основанный на понимании и практической реализации всех прав человека для всех людей, независимо от их расы, пола, вероисповедания, национальности или социального положения».

Я с ней согласна.

Защита прав человека является одним из трех основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций, в основе которого лежит Всеобщая декларация прав человека, которая была принята Ассамблеей 10 декабря 1948 года. Норвегия поддерживает инициативу Генерального секретаря «Права прежде всего», в рамках которой защите прав человека отводится приоритетное место в стратегиях и оперативной деятельности Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций нуждается в сильном и уверенном правозащитном компоненте. Только в том случае, если мы обеспечим надлежащее финансирование правозащитного компонента, мы сможем добиться тех результатов, которых мы должны и хотим добиться от нашей всемирной Организации.

Поощрение и защита прав человека в первую очередь является обязанностью государств. Однако мы сталкиваемся с серьезным разрывом между поставленными задачами и их осуществлением. Все чаще поступают сообщения о нападениях, угрозах, запугивании и репрессиях в отношении правозащитников. Принимаются новые законы, ограничивающие свободу выражения мнений и деятельность гражданского общества. Широко распространена дискриминация, особенно в отношении

меньшинств, в частности коренных народов, а также лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов.

Верховенство права и гражданские свободы также имеют основополагающее значение для развития частного сектора и привлечения инвестиций. Кроме того, мы знаем, что предоставление женщинам возможности в полном объеме осуществлять свои социальные и экономические права стимулирует значительный экономический рост.

Мы должны и впредь уделять особое внимание ускорению прогресса в достижении ЦРДТ в течение оставшихся 462 дней. Мы должны черпать вдохновение у тех, кто в ходе осуществления этой деятельности работает на переднем крае, например, у г-жи Селлу и других врачей и медсестер, которые, рискуя жизнью, лечат пациентов, больных лихорадкой Эбола.

Разрабатывая нашу будущую повестку дня в области развития на период после 2015 года, мы должны также внести некоторые коррективы. Мы должны включить задачи обеспечения мира и стабильности. Необходимо решать проблемы, связанные с изменением климата. Эффективное, демократическое управление, при уважении принципа верховенства права и прав человека, будет иметь важнейшее значение для достижения устойчивого развития для всех нас. И все это, попросту говоря, означает, что нужно правильным образом осуществлять правильные действия.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Королевства Норвегия за только что сделанное ею заявление.

Премьер-министра Королевства Норвегия г-жу Эрну Сульберг сопровождают с трибуны.

Выступление главы правительства Королевства Марокко г-на Абделилаха Бенкирана

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление главы правительства Королевства Марокко.

Главу правительства Королевства Марокко Абделилаха Бенкирана сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую главу правительства Королевства Марокко Его Превосходительство г-на Абделилаха Бенкирана и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Бенкиран (Марокко) (*говорит по-арабски*): Его Величество король Мухаммед VI, правитель Королевства Марокко, попросил меня передать Ассамблее его приветствия. Он также попросил меня зачитать следующее заявление, подготовленное для шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи:

«Мне доставляет большое удовольствие принимать участие в работе шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, для которой Председатель Кутеса предложил следующую центральную тему: «Разработка и осуществление ориентированной на преобразование повестки дня в области развития на период после 2015 года». Это весьма актуальный выбор, который полностью соответствует приоритетным задачам, стоящим перед нашей Организацией, поскольку он включает в себя экономические, социальные, экологические и политические аспекты, а также аспекты безопасности. Поэтому я решил посвятить свое выступление этой важной теме, понимая, что позиция Королевства Марокко по другим пунктам повестки дня сессии будет представлена в ходе заседаний комитетов или совещаний на уровне министров, которые пройдут во время Генеральной Ассамблеи.

Достижение устойчивого развития является одной из насущных проблем, стоящих перед человечеством. В этой связи особенно важно установить баланс между требованиями в области экономического и социального прогресса и охраны окружающей среды, с одной стороны, и обеспечением прав будущих поколений — с другой. Осознавая эти серьезные вызовы, мы стремимся создать оригинальную модель развития, уходящую корнями в культуру и учитывающую конкретные национальные ценности марокканского народа, а также

предусматривает необходимость конструктивно учитывать международные принципы и цели в этой области.

Таким образом, Марокко удалось разработать новаторскую национальную инициативу по развитию человеческого потенциала, а также перспективные программы в области возобновляемых источников энергии, особенно солнечной и ветровой энергии, которые являются ключевым компонентом устойчивого развития. Однако я здесь не для того, чтобы обсуждать опыт моей страны или наши достижения. Я здесь для того, чтобы обратиться с призывом справедливо относиться к развивающимся странам, особенно странам Африки, и объективно решать вопрос развития.

Как известно Ассамблее, устойчивое развитие невозможно обеспечить посредством принятия решений и следования готовым рецептам, и единой модели в этой области не существует. Действительно, каждая страна следует своим собственным путем с учетом своего исторического развития, культурного наследия, людских и природных ресурсов, конкретных политических обстоятельств, а также своих экономических возможностей и стоящих перед ней препятствий и проблем. Критерии, применимые к западным странам, не следует использовать в качестве единственного критерия для определения эффективности других моделей развития; не следует также сравнивать страны, даже если характерные для них обстоятельства кажутся весьма схожими и они относятся к одному географическому региону.

Поэтому, в первую очередь, я хотел бы выступить с этой трибуны с просьбой о необходимости уважать ценности и принципы, характерные для каждой страны, которая создает собственную модель развития. Это особенно верно в отношении развивающихся стран, которые по-прежнему страдают от последствий колониализма. Колониализм нанес серьезный ущерб колонизированным странам. На протяжении многих лет он был причиной замедления процесса их развития, эксплуатации их ресурсов и энергии их сыновей и дочерей, а также глубоких изменений в обычаях и культуре соответствующих народов, посеяв семена не только раскола между членами одной и той

же общины, но и конфликтов и разногласий — между соседними странами. Хотя прошло много лет, колонизаторы несут историческую ответственность за трудные, а порой и трагические обстоятельства, с которыми сталкивались некоторые страны Юга, особенно в Африке. Сегодня, с учетом негативных последствий, которые испытали на себе эти страны, бывшие колониальные державы не имеют права требовать от стран Юга быстрого внедрения радикальных изменений на основе мировоззрения, с которым они не знакомы, будь то с точки зрения их культуры, принципов или ценностей. Как будто развитие возможно только в рамках единой модели, а именно той, которой придерживается Запад.

Сейчас я хотел бы обратиться к международному сообществу со вторым призывом. При работе с этими странами нам необходимо проявлять больше реализма и мудрости. Кроме того, следует уделять повышенное внимание сложившимся в них условиям и выбранными ими средствам достижения демократического устройства и развития. Некоторые западные страны, которые ни у кого не спросили разрешения на колонизацию стран Юга, вместо того чтобы оказывать необходимую помощь народам этих стран, продолжают навязывать им суровые условия, ограничивая тем самым их возможность достигать прогресса. Кроме того, все западные страны и аффилированные с ними учреждения только и делают, что читают нравоучения и, в лучшем случае, дают несколько советов. Что касается поддержки, то она носит весьма ограниченный и условный характер. Более того, они просят страны Юга обеспечить стабильность и развитие в очень сжатые сроки и в соответствии с навязанными со стороны условиями без учета протекающих в этих странах процессов развития или сложившихся в них конкретных условий на национальном уровне.

Без развития не может быть стабильности. Аналогичным образом, без стабильности невозможно развитие. Обе концепции опираются на принципы суверенитета государств, их территориальную целостность, культуру и обычаи, а также на достойную жизнь для всех проживающих в них граждан. Кроме того,

оценка и классификация этих стран в соответствии с нынешними стандартами вызывает ряд вопросов. Процесс ранжирования не только продемонстрировал свои недостатки, но и то, насколько он далек от реального положения дел в странах Юга и насколько недостаточен для объективной оценки уровня развития человеческого потенциала, достигнутого этими странами. К сожалению, сколь бы ущербными ни были такие стандарты, помощь часто предоставляется именно на основе этой оценки и почти нереальных для выполнения условий. Поэтому мы призываем к тому, чтобы одним из главных критериев для оценки благосостояния и иерархии стран стал неосязаемый капитал. Как ясно видно из проведенных Всемирным банком исследований, неосязаемый капитал учитывает целый ряд факторов, касающихся условий жизни населения, таких, как безопасность, стабильность, людские ресурсы, институциональное развитие и качество жизни и окружающей среды, которые являются элементами, оказывающими серьезное воздействие на разработку государственной политики. Эволюция в этих странах не должна обуславливаться какой-либо оценкой или классификацией; вместо этого ее следует рассматривать в качестве исторического процесса, основывающегося на положительном опыте каждой страны. Кроме того, необходимо учитывать особенности каждой страны.

Отсылка к негативным последствиям колониализма отнюдь не означает, что мы хотим увидеть какую-либо из сторон на скамье подсудимых. Это просто искренний призыв к правосудию в отношении стран Юга, пересмотру способов взаимодействия с ними и поддержке процесса их постепенного продвижения к прогрессу. Выступая в феврале в Абиджане, я настаивал на том, что Африка не столько нуждается в гуманитарной помощи, сколько во взаимовыгодном партнерстве. Я также подчеркнул, что Африке необходимо подвести итог своей прошлой истории, преодолеть свои политические, экономические и социальные проблемы и полагаться на свои собственные ресурсы для достижения развития. Именно этого стремится достичь Марокко с помощью ряда важных соглашений, подписанных с некоторыми

братскими африканскими государствами. В этой связи я хотел бы, в частности, отметить подписанное с Габоном стратегическое соглашение о производстве удобрений для африканских рынков в целях стимулирования развития и продовольственной безопасности на Африканском континенте, где 60 процентов земли до сих пор не обрабатываются. Это представляет собой примечательную модель сотрудничества по линии Юг-Юг, которая отражает наш потенциал как стран Африки в развитии континента с опорой на свои силы и на инвестирование в природные ресурсы наших стран.

Как известно членам Ассамблеи, достижение высокого уровня развития зависит не только от проектов и финансирования; равно так же, как недостаточный уровень развития не может быть синонимом стран Юга. Действительно, проблема не имеет ничего общего с отличительными особенностями и навыками африканцев. Африканцы доказали свою способность производить и творить, когда удовлетворяются надлежащие условия и когда они получают возможность избавиться от жестокого наследия колониализма. Аналогичным образом, развитие в Африке практически не связано с землей или погодными условиями, несмотря на то что в некоторых частях континента они могут носить достаточно суровый характер. Оно более тесно связано с глубоко укоренившейся экономической зависимостью, отсутствием поддержки и финансирования и отсутствием модели устойчивого развития. В результате этого оказание помощи этим странам представляет собой не выбор или акт великодушия, а необходимость и обязанность. Однако государствам, действительно, необходимо плодотворное сотрудничество, основанное на взаимном уважении, с тем чтобы они могли в теории и на практике создавать надлежащие условия, а также переходить к следующему этапу на пути распространения как демократии, так и развития, без какого бы то ни было вмешательства других государств в их внутренние дела. В свою очередь, они должны быть привержены благому управлению.

Сегодня мир находится на перепутье. Либо международное сообщество окажет поддержку развивающимся странам в их усилиях

по достижению прогресса и обеспечению безопасности и стабильности, либо нам предстоит сталкиваться с последствиями все более серьезных конфликтов и актов фанатизма, насилия и терроризма, которые лишь усугубляют чувство несправедливости и изоляции, в результате чего ни один регион в мире не будет находиться в безопасности. Поскольку люди лучше осознают наличие трансграничных угроз, возникающих в результате отсутствия устойчивого развития и развития человеческого потенциала, и поскольку мы осознаем, что в конечном счете у нас у всех общая судьба, я уверен: в итоге, все страны мира поймут, что необходимо добиваться создания более безопасного, равноправного и гуманного мира.»

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Королевства Марокко за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Королевства Марокко г-на Абделилаха Бенкирана сопровождают с трибуны.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел и европейской интеграции Республики Молдова Ее Превосходительству Наталье Герман.

Г-жа Герман (Республика Молдова) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и особая ответственность выступать сегодня перед Генеральной Ассамблеей. Наша страна выбрала европейское будущее, и это сделает Молдову более сильной и процветающей. В этом году мы подписали, ратифицировали и уже начали применять в предварительном порядке новое Соглашение об ассоциации с Европейским союзом (ЕС). Глубокая и всеобъемлющая зона свободной торговли, которая является неотъемлемой частью Соглашения, открывает новые перспективы в плане выхода Молдовы на европейский и мировой рынки. Это будет способствовать повышению конкурентоспособности нашей экономики, будет стимулировать экономический рост и обеспечит интеграцию Молдовы в мировую торговлю со всеми ее преимуществами. Выполнение положений Соглашения является

нашей приоритетной задачей на краткосрочный период. Наша следующая цель заключается в том, чтобы ходатайствовать о предоставлении нам полноправного членства в Европейском союзе.

Сейчас, когда мы выбрали свой путь и создали рамки для дальнейшего развития, мы обязаны сосредоточить усилия на системных улучшениях. Укрепление демократии и верховенства права, улучшение нашего инвестиционного климата, развитие сельских районов и укрепление энергетической безопасности — это те задачи, которые нам предстоит решить в ближайшее время.

Мы признательны всем нашим партнерам по процессу развития за оказание Молдове содействия в осуществлении программы модернизации страны. Они помогают нам укреплять благое управление, обеспечивать правосудие и внутренние реформы, содействовать модернизации сельскохозяйственного сектора и осуществлять комплексные энергетические проекты. Совсем недавно было завершено строительство нового трубопровода, который соединил Молдову с газовой сетью Европейского союза через Румынию. Этот и другие стратегические проекты, объединяющие Молдову с Европой, в том числе строительство электросетей, дорог и мостов, будут осуществляться и в предстоящие годы.

Однако наши устремления не будут реализованы, если преимуществами более тесной ассоциации с Европой не будут в полной мере пользоваться наши граждане, проживающие в Приднестровском регионе Республики Молдова. Точно так же, как и в других регионах Молдовы, люди и предприятия в этом регионе хотят получить возможности для развития, которые, несомненно, принесет ассоциация с Европейским союзом. Зона свободной торговли с Европейским союзом будет способствовать росту объемов производства и экспорта. Следовательно, значительно увеличится число рабочих мест, размер заработной платы, пенсий, компенсаций и льгот.

Распространяющийся на всех граждан Молдовы с апреля этого года режим безвизовых поездок в страны Европейского союза, а также новые возможности в области торговли и инвестиций — вот лишь несколько примеров, которые свидетельствуют о том, что Молдова находится на верном пути. Однако, занимаясь урегулированием конфликта, мы будем по-прежнему концентрировать внимание

на установлении доверительных отношений между гражданами, частным сектором и прочими заинтересованными сторонами на всей территории страны.

С учетом этого урегулирование приднестровского конфликта и реинтеграция Молдовы является еще одной приоритетной задачей нашего правительства. В контексте усилий по урегулированию этого конфликта наша цель остается прежней: достижение политического урегулирования на основе уважения суверенитета и территориальной целостности Республики Молдова и предоставление особого политического статуса региону Приднестровья. Все наши международные партнеры, участвующие в процессе урегулирования, согласны с этими основными принципами. И сегодня, как никогда ранее, нам необходима их единодушная и активная поддержка в деле урегулирования этого затянувшегося конфликта.

Следует без промедления возобновить обсуждение политических аспектов и аспектов безопасности данного конфликта в формате переговоров «5+2». Имеются и другие нерешенные вопросы, которые создают дополнительные препятствия для процесса урегулирования. Продолжающееся присутствие российских вооруженных сил и боеприпасов в Приднестровье, идущее вразрез с международными обязательствами и Конституцией Республики Молдовы, является одним из таких вопросов. Мы надеемся, что Российская Федерация без дальнейших проволочек завершит процесс вывода войск и вооружений. Мы также считаем, что приведение миротворческого присутствия в регионе в соответствие с международными стандартами путем преобразования нынешней операции в гражданскую многонациональную миссию придаст позитивный импульс процессу урегулирования.

Молдова стремится развивать плодотворные отношения со всеми своими партнерами на востоке и западе. В течение последних пяти лет наше правительство поощряет согласованную и предсказуемую внешнеполитическую повестку дня, основанную на выбранной нами европейской интеграции. К сожалению, в настоящее время Молдова сталкивается с несправедливыми ограничениями экспорта своей сельскохозяйственной продукции в Российскую Федерацию. Эти ограничения негативно повлияли на торговые отношения на всей территории Содружества Независимых Государств (СНГ), но, тем не

мене, мы надеемся, что продолжение диалога с нашими российскими партнерами на основе правил Всемирной торговой организации и СНГ будет способствовать возобновлению нормальных торговых отношений с Россией. Мы признательны нашим торговым партнерам, в частности Европейскому союзу, за оказание нашему правительству поддержки в его усилиях по смягчению непосредственных последствий ограничений для фермеров и производителей Молдовы. Полная либерализация рынков Европейского союза в отношении винодельческой и сельскохозяйственной продукции из Молдовы, а также новое соглашение о зоне свободной торговли с Турцией будут способствовать диверсификации рынков в будущем. Мы будем продолжать изучать новые возможности в плане установления партнерских торговых отношений в мире.

Мы с большой озабоченностью следим за развитием событий в Украине. Год назад никто не мог предположить, что Украина окажется ввергнутой в такой болезненный и глубокий кризис. В то же время Украина, как и Молдова, встала на путь европейской интеграции, который открывает реальные возможности для улучшения благосостояния людей, одновременно содействуя примирению, реконструкции и безопасности. Мы считаем, что необходимо уважать суверенный выбор всех членов международного сообщества.

Мы напоминаем о необходимости соблюдения положений Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права всеми членами международного сообщества. Как и многие другие страны, мы никогда не признаем аннексию Крыма. Мы также призываем международное сообщество, в частности Организацию Объединенных Наций и Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе, принимать соответствующие меры в целях стабилизации ситуации на местах. Необходимо уважать суверенитет и территориальную целостность нашего соседа — Украины.

Сегодня мы сталкиваемся с новыми и все более сложными вызовами в сфере безопасности. Молдова вносит свой вклад в решение этих проблем, содействуя миру, безопасности и стабильности в Европе и на международной арене. Мы приняли конкретные меры для оказания поддержки Организации Объединенных Наций, ЕС и НАТО в этой связи. В текущем году Молдова направила 41 военнослужащего в Международные силы безопасности

в Косово под командованием НАТО и под эгидой Совета Безопасности, а также предоставила военнослужащих для Учебной миссии Европейского союза в Мали. Это свидетельствует о новом уровне приверженности Молдавии делу поощрения международного мира, безопасности и стабильности.

Молдова привержена делу защиты прав человека на национальном и международном уровнях. Мы добились устойчивого прогресса в осуществлении соответствующих специальных процедур и рекомендаций Организации Объединенных Наций. К октябрю Молдова добровольно представит среднесрочный доклад об оценке выполнения рекомендаций, вынесенных по результатам универсального периодического обзора в области прав человека.

Наряду с этим, в Республике Молдова осуществляется национальная стратегическая программа обеспечения демографической безопасности до 2025 года. Мы хотим стать региональным центром передового опыта в плане наиболее эффективной политики в области репродуктивного здоровья и внести свой вклад в достижение целей Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

Молдова также обменивается своим передовым опытом в области миграции и развития с другими странами в восточных и южных регионах Европейского союза. Мы принимаем активное участие в работе Глобального форума по миграции и развитию.

Молдова также поддерживает развитие свободного и независимого общества, включая право на свободу выражения мнений в Интернете и других средствах массовой информации. В течение последних трех лет жители нашей страны пользуются одним из наиболее качественных и доступных подключений к Интернету в мире. Более 65 процентов граждан Молдовы подключаются к Интернету, по крайней мере, один раз в день. Поэтому я горжусь тем, что в этом году Молдова стала членом «Коалиции за свободу в Интернете». Присоединение Молдовы к партнерству «Открытое правительство» является еще одним важным вкладом в осуществление обязательств, взятых в отношении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В настоящее время мы занимаемся реализацией всеобъемлющей повестки дня в области электронного управления. На сегодняшний

день Молдова является одной из первых стран региона, а также одной из первых 16 стран мира, которые приступили к использованию открытого информационного портала. Совсем недавно, в августе, правительство Молдовы утвердило новую политику открытого доступа к данным в соответствии с Хартией по открытым данным Группы восьми.

Мы продвинулись на один шаг вперед в деле согласования новой повестки дня в области развития на период после 2015 года и нового комплекса целей в области устойчивого развития. Наша страна будет и впредь вносить вклад в эти усилия, в том числе в рамках проведения у себя в феврале 2015 года мероприятия, в ходе которого мы укрепим и одобрим выводы диалога на высоком уровне по вопросам создания потенциала и устойчивого развития.

Позвольте мне еще раз заявить о приверженности Молдовы делу поощрения основных принципов Организации и оказания помощи международному сообществу в выполнении самого главного обещания Организации Объединенных Наций — обеспечения мира, справедливости, безопасности и развития для всех народов мира.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру внешних сношений Республики Камерун Его Превосходительству г-ну Пьеру Мбонжо.

Г-н Мукоко Мбонжо (Камерун) (*говорит по-французски*): Президент Республики Камерун Его Превосходительство г-н Поль Бийя просил меня передать делегатам, Генеральному секретарю и его коллегам теплые приветствия и зачитать его заявление перед Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят девятой сессии.

«В следующем году мы должны принять повестку дня в области развития на период после 2015 года в рамках последующей деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). В ходе шестьдесят восьмой сессии наши представители активно работали над определением новых целей для того, чтобы принять эстафету ЦРДТ. Выполнение этой важной задачи, касающейся самого смысла существования Организации, еще не завершено. На Председателя будет возложена обязанность по завершению этой работы. Я уверен, что он

добьется успеха. Хотел бы заверить Вас в том, что при выполнении этой задачи Вы можете рассчитывать на всестороннее и искреннее сотрудничество со стороны нашей страны.

Организация Объединенных Наций стремится разработать направленную на осуществление преобразований повестку дня на период после 2015 года, в которой приоритетное внимание будет уделяться искоренению нищеты и голода, а также достижению поступательного и всеохватного экономического роста. Камерун полностью разделяет это видение.

Начиная с 2010 года Камерун занимается реализацией стратегии поощрения роста и занятости, главная цель которой в действительности заключается в сокращении масштабов нищеты. Принимаемые в этой связи меры направлены в первую очередь на создание рабочих мест и улучшение условий жизни населения. Восстановление нашей экономики и государственного бюджета, которое способствовало возобновлению роста, является залогом успеха наших усилий. Однако несмотря на этот существенный и важный прогресс, нам до сих пор не удалось искоренить нищету. В таких сферах, как образование, здравоохранение, доступ к службам водо- и электроснабжения, дорожная инфраструктура и так далее, нам еще предстоит пройти долгий путь для того, чтобы удовлетворить потребности нашего народа.

Большинство стран, входящих в сферу охвата ЦРДТ, — развивающихся стран — сталкиваются с аналогичными проблемами. Поэтому мы присоединяемся к Председателю и выражаем поддержку направленной на осуществление преобразований повестки дня на период после 2015 года. Разумеется, для этого требуется внести определенные изменения в наш подход к развитию. Мы должны рассматривать его не как внешний процесс, а скорее как выражение желаний и потребностей целевых групп населения. Кроме того, эта позиция является общей для африканских стран.

После проведения обзора ЦРДТ необходимо будет также создать механизм осуществления последующей деятельности для целей новой системы. Наконец, мы неизбежно столкнемся с необходимостью изменения способов

финансирования помощи в целях развития для повышения ее эффективности.

Когда эти условия будут удовлетворены, мы должны будем приступить к работе над самым важным вопросом, а именно обеспечением безопасности. Само собой разумеется, что без безопасности не может быть развития. Позвольте привести в качестве примера нашу страну, которая гордится тем, что на протяжении вот уже нескольких десятилетий она является оплотом мира и стабильности. С марта 2013 года в расположенной к востоку от нас Центральноафриканской Республике ситуация в области безопасности серьезно ухудшается: массовые убийства и перемещения населения, не говоря уже о прибывающих в Камерун сотнях тысяч беженцев, перечеркивают всякую надежду на развитие. В самых северных районах нападения группы «Боко Харам», члены которой больше заботятся о навязывании законов шариата, а не об улучшении условий жизни населения, ставят под угрозу целостность нашей территории. Отсутствие безопасности там также привело к тому, что тысячи перемещенных лиц были вынуждены бежать в нашу страну. Согласно оценкам, за последние месяцы Камерун принял более 200 000 беженцев из всех слоев общества. Разумеется, моя страна будет и впредь соблюдать традицию гостеприимства. Однако если эта ситуация сохранится, нет никаких гарантий того, что мы будем располагать необходимыми для этого ресурсами.

Времени, отведенного мне для выступления, не достаточно для того, чтобы рассказать о других очагах напряженности и конфликтов, будь то в Африке, на Ближнем Востоке или в Восточной Европе. Их причины и масштабы различны. Поэтому я хотел бы лишь настоятельно призвать соответствующие стороны начать диалог и стремиться к нахождению мирных решений.

Несколько лет назад этот путь избрали Нигерия и Камерун для урегулирования своего спора о полуострове Бакасси. Он позволил нам найти решение, которое соответствовало нормам международного права и, самое главное, скрепить неизменную дружбу между нашими двумя странами. Более того, он, как следует

подчеркнуть, соответствовал идеалам Устава нашей Организации.»

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и по делам сенегальцев, проживающих за рубежом, Республики Сенегал Его Превосходительству г-ну Манкёру Ндиайе.

Г-н Ндиайе (Сенегал) (*говорит по-французски*): Я чрезвычайно рад предоставленной сегодня возможности представлять в Генеральной Ассамблее президента Республики Сенегал Его Превосходительству г-на Маки Саля и сделать это заявление от его имени.

Как и выступающие до меня ораторы, я хотел бы тепло приветствовать г-на Сэма Кахамбу Кутесу и от имени моей делегации выразить наше особое удовлетворение в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Я хотел бы еще раз искренне пожелать ему успеха в выполнении его важных обязанностей и заверить его в неизменной поддержке моей делегации, которая, как всегда, будет вносить конструктивный вклад в дело полной реализации целей Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также сердечно поблагодарить его предшественника на этом посту, Его Превосходительство г-на Джона Уильяма Эша, чей динамизм и открытый подход в значительной мере способствовали успеху шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. От имени президента Сенегала я хотел бы также выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его неустанные усилия, направленные на содействие обеспечению мира, безопасности и развития и поощрение прав человека.

Поэтому я особенно рад возможности представлять г-на Маки Саля и, пользуясь предоставленной нашей делегации возможностью, приветствовать выводы Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, в том числе о финансировании устойчивого развития в целях определения основных элементов повестки дня в области развития на период после 2015 года. Масштабы этих задач, связанных с этим важным моментом для человечества, требуют, чтобы наши государства приняли надлежащие меры и стратегии, которые способствовали бы плавному

переходу и позволили нам спокойно встретить грядущие глобальные перемены.

Тема этой сессии — «Разработка и осуществление ориентированной на преобразования повестки дня в области развития на период после 2015 года» — дает возможность углубить обсуждение, которое уже началось в ходе предыдущей сессии, с тем чтобы выработать общее видение путей и средств укрепления нашей приверженности и мер в интересах обеспечения устойчивого и инклюзивного роста. Именно поэтому наша задача заключается в том, чтобы добиться всестороннего развития в интересах нынешнего и будущих поколений с учетом тех многочисленных проблем, с которыми сталкиваются наши народы, особенно в таких областях, как образование, здравоохранение, энергетика, изменение климата и борьба с хронической и крайней нищетой.

С этой целью правительство Сенегала решительно продвигается к такой модели, целью которой будет создание материальных благ и структурная перестройка экономики. Вот почему мы приняли план «Новый Сенегал», который является и в ближайшие несколько лет будет оставаться основой экономической и социальной политики Сенегала. План «Новый Сенегал» опирается на прогрессивную динамику, твердо ориентированную на устойчивое и всестороннее развитие.

В свете всего вышесказанного мы должны понимать важность Нового партнерства в интересах развития Африки, Руководящий комитет которого, под руководством президента Республики Сенегал, заслуживает дальнейшей поддержки и содействия с учетом его целей в области искоренения нищеты и развития инфраструктуры в Африке и структурной перестройки экономики африканских стран.

В этот самый момент, когда мы рассматриваем вопрос об устойчивом развитии, мир продолжает сталкиваться с угрозой терроризма и различными кризисами и конфликтами, не менее опасными для международного мира и безопасности. Регион Сахеля и Западная Африка сталкиваются с периодически возникающей угрозой со стороны террористических групп, преступные действия которых подрывают основы нашего общества и мешают нашим усилиям в области развития. Мы с удовлетворением отмечаем принятую вчера Советом

Безопасности резолюцию 2178 (2014) — сильную резолюцию о борьбе с терроризмом.

Что касается нашего субрегиона, наших ближайших соседей в целом и Гвинеи-Бисау в частности, то Сенегал приветствует демократический процесс, который привел к избранию президента Жозе Мариу Ваша. Я настоятельно призываю международное сообщество поддержать эту имеющую огромный потенциал братскую страну, в том числе и в рамках «круглого стола» доноров.

Аналогичным образом, усилия международного сообщества по содействию стабилизации положения в Центральной Африке сдерживаются сложным процессом разоружения, демобилизации и реинтеграции основных формирований и вооруженных групп, в то время как Африканский Рог, помимо терроризма, по-прежнему серьезно страдает в результате масштабных конфликтов, приводящих к катастрофическим гуманитарным последствиям.

Другая часть Африки страдает от последствий такого бедствия — скорее, я должен бы сказать, катастрофы, — как геморрагическая лихорадка, вызываемая вирусом Эбола. От нее, безусловно, в первую очередь страдает Западная Африка, но она также создает реальную угрозу для всего мира. Мы с удовлетворением отмечаем консенсусное принятие Советом Безопасности резолюции 2177 (2014), соавторами которой стали 134 страны, включая Сенегал, и совещание высокого уровня, организованное Генеральным секретарем сегодня утром, которое прошло исключительно успешно. Решение о создании Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу убедило нашу страну в том, что международное сообщество знает об этом бедствии и понимает, что Эбола — это не только африканская проблема, а проблема, которая затрагивает все человечество.

Вот почему Сенегал призывает международное сообщество незамедлительно принять меры для оказания необходимой помощи не только тем странам, которые затронуты этим вирусом, но также и всему западноафриканскому региону, страдающему от разрушительных последствий этой эпидемии. И чем скорее мы примем меры, тем эффективнее мы справимся с этой эпидемией. Что касается Сенегала, то в знак солидарности с братскими странами, пострадавшими от этой болезни, мы создали безопасный гуманитарный коридор.

Кроме того, что касается еще одного важного вопроса, в частности о Западной Сахаре, то моя страна подтверждает свою приверженность делу укрепления исторических братских связей между всеми странами Магриба и Африки в целом. Поэтому любые формы сепаратизма необходимо подавлять. В этой связи Сенегал хотел бы вновь заявить о своей поддержке инициативы Марокко по предоставлению широкой автономии Западной Сахаре в духе уважения ее суверенитета и соблюдения соответствующих резолюций Совета Безопасности и в интересах обеспечения прочного мира в регионе.

С учетом всех этих неотложных проблем моя делегация убеждена в настоятельной необходимости выработать целостный подход, который может способствовать повышению сопротивляемости стран, подверженных периодическим кризисам и риску возникновения новых конфликтов. С этой точки зрения, такой орган, как Международный уголовный суд (МУС) призван, в рамках своего мандата, играть важную роль в восстановлении мира. Поэтому я хотел бы отметить здесь ту особую честь, которая недавно была оказана Сенегалу, когда наш министр юстиции г-н Сидики Каба стал единственным африканским кандидатом на должность Председателя Ассамблеи государств — участников МУС на выборах, которые должны состояться в декабре.

В любом случае, Сенегал по-прежнему решительно и необратимо следует по пути мира и международной безопасности. Он будет и впредь со всей преданностью и решимостью вносить свой вклад в операции по поддержанию мира, уделяя особое внимание предоставлению хорошо обученного персонала в соответствии с полученными просьбами и в пределах своих возможностей.

Мы считаем, что урегулирование кризисов на мировом уровне требует, помимо стратегий решения проблем, создания условий, благоприятствующих восстановлению экономического потенциала стран, пострадавших от конфликта. Также настоятельно необходимо укреплять сотрудничество и

совершенствовать наши превентивные стратегии для более эффективного противодействия эскалации насилия и новым формам конфликтов, обусловленных распространением международного терроризма.

На ум приходит сложная проблема палестинского конфликта. В этой связи Сенегал приветствует установившийся в последние месяцы режим прекращения огня. В своем качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа Сенегал вновь обращается с призывом к возобновлению мирного процесса и прекращению блокады, которая душит Газу с 2007 года. В этом году, который является Международным годом солидарности с палестинским народом, Сенегал вновь заявляет о своей поддержке справедливого, мирного и согласованного урегулирования в качестве единственного варианта прекращения конфликта и создания жизнеспособного, независимого палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме, живущего бок о бок с Израилем в пределах безопасных, международно признанных границ.

Как это ни парадоксально, острота нынешнего кризиса симптоматична для статус-кво, который по-прежнему препятствует осуществлению процесса реформы Совета Безопасности. Я надеюсь, что предстоящее в 2015 году празднование 70-й годовщины нашей общей Организации ознаменует собой начало реформированного и обновленного Совета Безопасности. Сенегал приветствует инициативу Франции о приостановлении права вето в случаях совершения массовых преступлений.

Также в ходе семидесятой сессии Ассамблеи пройдут выборы непостоянных членов Совета Безопасности на период 2016–2017 годов. В качестве кандидата Сенегал хотел бы обратиться с этой трибуны ко всем государствам-членам с просьбой поддержать его избрание в качестве непостоянного члена Совета 25 лет спустя после его предыдущего пребывания в составе Совета.

Заседание закрывается в 21 ч. 50 м.